

Cercle d'histoire
d'archéologie et de
folklore d'Uccle
et environs



Geschied- en
heemkundige kring
van Uccle
en omgeving

UCCLENSIA

Revue bimestrielle - Tweemaandelijks tijdschrift

Octobre - Oktober 2018

271



Le Cercle d'histoire, d'archéologie et de folklore d'Uccle et environs asbl

Fondé en 1966 par une équipe présidée par Jean Marie Pierrard (président d'honneur fondateur), notre cercle a pour objectifs d'étudier et de faire connaître le passé d'Uccle et des communes environnantes et d'en sauvegarder le patrimoine. Dans ce but il organise régulièrement des activités comme des expositions, des conférences et des promenades ou visites guidées. Il publie aussi des ouvrages ainsi que sa revue, UCCLENSIA, qui paraît cinq fois par an. Il a aussi un site internet ainsi qu'une page facebook.

Conseil d'administration :

Patrick Ameeuw (président), Eric de Crayencour (vice-président), Brigitte Liesnard - Ameeuw (secrétaire), Pierre Goblet (trésorier), Yves Barette, André Buyse, Leo Camerlynck, Marcel Erken, Stephan Killens, Yvan Nobels, Clémy Temmerman, Louis Vannieuwenborgh (administrateurs).

Siège social :

Rue du Repos, 79 à 1180 Bruxelles –

Téléphone : 02 374 60 80

Courriels : patrick.ameeuw@skynet.be ou cercle.histoire.uccl@gmail.com

Site internet : www.ucclensia.be

Page facebook (accessible par compte facebook)

N° d'entreprise 410.803.908

N° de compte bancaire : IBAN : BE15 0000 0622 0730

Cotisations annuelles

Membre ordinaire 15 € - membre étudiant 10 € - membre protecteur 25 € (minimum)

Geschied- en heemkundige kring van Ukkel en omgeving vzw

Opgericht in 1966 door een team onder leiding van Jean Marie Pierrard (erevoorzitter-stichter), heeft onze Kring als doelstellingen het verleden van Ukkel en omgeving te bestuderen en openbaren en voor de bewaring van het historische erfgoed ervan te ijveren. Daartoe organiseert deze regelmatig activiteiten zoals tentoonstellingen, lezingen, historische wandelingen en geleide bezoeken. Hij geeft ook boeken en het tijdschrift Ucclesia uit, dat 5 keer per jaar verschijnt en aan alle leden wordt verstuurd. Er is ook een Internetsite en een facebookpagina.

Bestuurraad :

Patrick Ameeuw (voorzitter), Eric de Crayencour (ondervoorzitter), Brigitte Liesnard - Ameeuw (secretaresse), Pierre Goblet (penningmeester), Yves Barette, André Buyse, Leo Camerlynck, Marcel Erken, Stephan Killens, Yvan Nobels, Clémy Temmerman, Louis Vannieuwenborgh (bestuurders).

Maatschappelijke zetel :

Ruststraat 79 te 1180 Brussel –

Tel.: 02 374 60 80

Mails: patrick.ameeuw@skynet.be ou cercle.histoire.uccl@gmail.com

Internet: www.ucclensia.be

Facebookpagina (toegankelijk via facebookaccount)

Ondernemingsnummer 410.803.908

Bankrekening: IBAN : BE15 0000 0622 0730

Jaarlijkse bijdragen

Lid 15 € - student : 10 € - beschermend 25 € (min.)

xxx

Prix au numéro de la revue Ucclesia : € 3

Prijs van een nummer van het tijdschrift Ucclesia: € 3

Mise en page d'Ucclesia : Brigitte Liesnard

Layout van Ucclesia : Brigitte Liesnard

IN MEMORIAM JEAN MARIE PIERRARD (1930 - 2018)

**PRESIDENT – VOORZITTER
1966 - 2014**



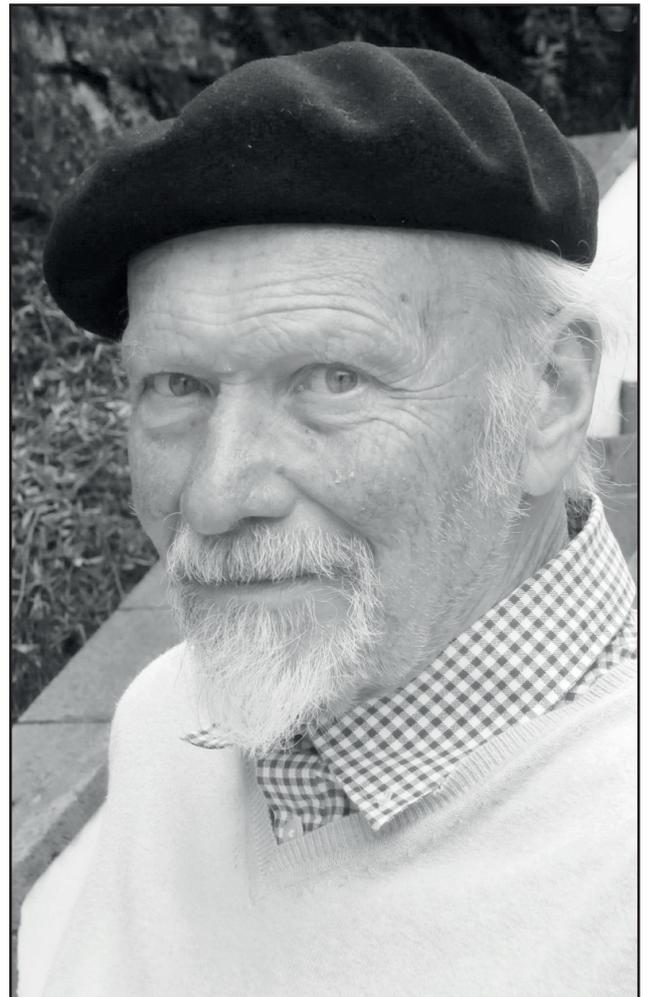
2006



2011



2012



LE MOT DU PRESIDENT

C'est avec grande tristesse que j'entame cette rubrique par l'évocation de la mort de notre ancien président.

Comme vous en avez été informé par l'envoi d'un faire-part de décès, **Jean Marie Pierrard** nous a quittés le 13 septembre 2018, deux jours avant la Foire de Saint-Job qu'il aimait tant, deux jours aussi avant les Journées du patrimoine et à quelques semaines de la grande exposition que nous préparons sur Uccle en 1914-1918.

Toutes ces activités nous empêchent de rendre dans ce numéro l'hommage qui est dû à celui qui a fondé notre cercle et l'a présidé durant près de cinquante ans, de septembre 1966 à février 2014. Nous ne manquerons pas de le faire dans notre prochaine revue qui paraîtra en janvier 2019. A cette occasion tous les témoignages seront les bienvenus.

Notre exposition sur **Uccle et la Première Guerre mondiale**, dont nous avons déjà parlé à plusieurs reprises, aura lieu du 9 au 25 novembre 2018 au Doyenné - Maison des Arts.

Elle coïncide parfaitement avec le centenaire de l'Armistice du 11 novembre 1918.

Le territoire d'Uccle n'a pas subi de combats. Comme faits de guerre, la commune a connu l'arrivée des Allemands en 1914 (sans combats car la ville de Bruxelles et sa périphérie ont été déclarées « ville ouverte ») et leur départ en 1918, sans événements militaires non plus.

Durant quatre ans, Uccle a donc vécu le sort de la plupart des communes belges éloignées du front belge mais dont les populations ont souffert des duretés de la vie sous l'occupation.

Sa situation a été particulièrement proche de celles des autres communes bruxelloises traitées de manière uniforme par l'occupant dans le cadre du « Grand Bruxelles ».

Il convient de souligner l'importance capitale de l'administration communale qui durant cette période remplaça d'une certaine manière les autres échelons institutionnels empêchés d'agir à la suite de l'invasion allemande.

Tout cela sera présenté dans notre exposition qui sera conçue pour être « lisible » par tous les publics, quels que soient leur âge ou leur connaissance de l'histoire. Elle comprendra une trentaine de panneaux explicatifs ; des tableaux et œuvres d'art (ainsi qu'un sac de coton ayant contenu de la farine provenant des Etats-Unis et décoré de motifs patriotiques) ; des objets et documents placés sous vitrine : journaux de guerre, médailles, chopes de l'armée allemande

Nous espérons que vous serez nombreux à participer à l'un des grands moments de notre vie associative. Ce sont de telles manifestations qui, comme la Foire de Saint-Job ou les Journées du patrimoine déjà évoquées, assurent le succès et la longévité de notre cercle et qui, plus encore que des discours émus, constituent le meilleur message que nous puissions adresser à notre regretté fondateur.

Pour terminer, notons que le peintre et graveur Henri Quittelier, à qui sont consacrées de nombreuses pages du présent numéro, sera encore évoqué dans l'exposition du centenaire.

Patrick Ameeuw

WOORD VOORAF

Met diepe droefheid moet ik bij het begin van deze rubriek het overlijden van onze voormalige voorzitter melden. Zoals u het hebt vernomen via een overlijdensbericht, is **Jean Marie Pierrard** op 13 september 2018 heengegaan, twee dagen voor de Foor van Sint-Job die hij zo graag had, twee dagen ook voor de Open monumentendagen en op enkele weken van de grote tentoonstelling die wij voorbereiden over Ukkel in 1914-1918. Wegens al deze activiteiten kunnen wij in dit nummer geen verdiende hulde brengen aan degene die onze kring heeft opgericht en voorgezeten gedurende nagenoeg vijftig jaar, van september 1966 tot februari 2014. Wij zullen niet nalaten dat te doen in ons volgende blad dat zal worden gepubliceerd in januari 2019. Te dier gelegenheid zullen alle getuigenissen welkom zijn.

Onze tentoonstelling over **Ukkel en Eerste wereldoorlog**, waar wij het al meer dan eens hebben over gehad, zal plaatsvinden van 9 tot 25 november 2018 in de Dekenij – Kunstenhuis. Zij valt perfect samen met de honderdste verjaardag van de Wapenstilstand van 11 november 1918.

Op het grondgebied van Ukkel zijn er geen gevechten geweest. Qua oorlogsfeiten heeft de gemeente te maken gekregen met de komst van de Duitsers in 1914 (zonder gevechten, want Brussel en de rand werd als «open stad» verklaard) en hun vertrek in 1918, eveneens zonder militaire gebeurtenissen.

Gedurende vier jaar heeft Ukkel dus het lot gekend van de meeste Belgische gemeenten die ver van het IJzerfront lagen maar wier bevolking te lijden heeft gehad onder de hardheid van het leven onder de bezetting. De toestand van de gemeente was gevoelig dezelfde als die van de andere Brusselse gemeenten die op gelijkaardige wijze door de bezetter werden behandeld in het kader van het «Groot Brussel». Let op het cruciale belang van het gemeentebestuur dat tijdens die periode in zekere zin de andere institutionele instanties verving die machteloos stonden als gevolg van de Duitse invasie.

Dit alles zal worden voorgesteld in onze tentoonstelling die zal worden opgevat om «leesbaar» te zijn voor alle bezoekers (ongeacht hun leeftijd of hoe goed zij de geschiedenis kennen).

De tentoonstelling omvat : een dertigtal verklarende borden ; doeken en kunststukken (met een katoenen zak die meel uit de Verenigde Staten bevatte en die versierd is met patriottische motieven); voorwerpen en documenten die achter glas zijn bewaard: oorlogskranten, medailles, pinten van het Duitse leger

Wij hopen dat velen onder u zullen deelnemen aan een van de grote momenten van ons verenigingsleven. Het zijn dergelijke evenementen die, zoals de reeds vermelde Foor van Sint-Job of de Open monumentendagen, het succes en de lange levensduur van onze kring garanderen en die, meer nog dan emotionele toespraken, de beste boodschap vormen die wij aan onze betreunde stichter kunnen richten.

Tot slot wijs ik erop dat schilder en etser Henri Quittelier, aan wie talrijke pagina's van dit nummer zijn gewijd, ook aan bod zal komen in de tentoonstelling over de oorlog.

Patrick Ameeuw

UCCLENSIA

Octobre 2018 - n° 271

Oktober 2018 - nr 271

Sommaire - Inhoud

	In memoriam Jean-Marie Pierrard	1
	Le mot du président	2
	Henri Quittelier, combattant de la Grande guerre, IV Sainte Adresse, Havre - Correspondance décembre 1916 - avril 1917 <i>Laure Hamme-Quittelier</i>	5
	Des espaces de loisirs à Bruxelles La chaussée de Waterloo et le Royal Rinking avant 1914 <i>Pierre Anagnostopoulos</i>	24
	Ik dien, Zei de Politieman (36) <i>Fritz Franz Couturier</i>	29
	De Ijzer <i>Johan De Maegt</i>	31
	La borne kilométrique 3 Chaussée de Saint-Job <i>Patrick Ameenw</i>	32
	Vie du cercle	33

En couverture : 1918 – Ste Adresse – Les Invalides. Huile acquise par le Musée de l'Armée en 1974.

En couverture arrière : L'entrée du Royal Rinking (carte postale numéro 3, vers 1910).

Publié avec le soutien de la Fédération Wallonie - Bruxelles, Services de l'Éducation permanente et du Patrimoine culturel, de la Commission communautaire française de Bruxelles - Capitale et de la commune d'Uccle

Henri Quittelier

Combattant de la Grande Guerre

IV

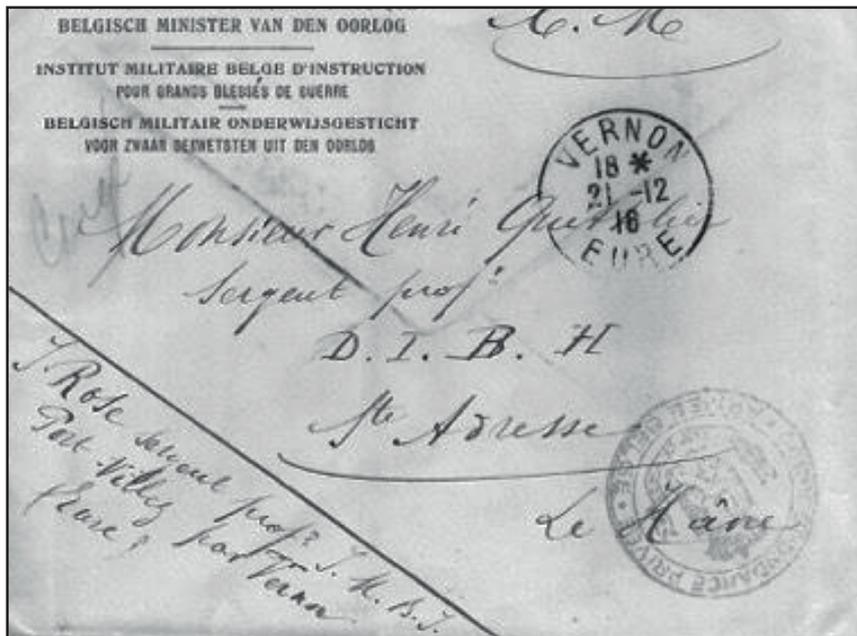
Sainte Adresse, Havre - Correspondance

Décembre 1916 – Avril 1917

Présentée et annotée par la petite-fille de l'artiste,
Laure Hammes-Quittelier



1917 – La carte d'identité d'Henri Quittelier.



1918 – Envoi de J. Rose, camarade d'Henri à Mortain.

Avant d'aborder la vie d'Henri comme professeur à l'Institut Militaire Belge de rééducation des blessés de guerre, I.M.B.R.O., il serait utile de développer l'historique de Sainte Adresse, nouvelle « **capitale de la Belgique libre** ».

En août 1914, lors de l'invasion des troupes allemandes du territoire neutre de la Belgique, le Gouvernement belge dirigé par Charles de Broqueville, s'est déplacé le 28 septembre 1914 de Bruxelles vers Anvers et s'est retiré ensuite sur Ostende le 7 octobre sous la pression de l'avancée des Allemands sur Anvers. Le 8 à minuit commença le bombardement des forts de la ville et le Gouverneur dû capituler le 9. L'exil du Gouvernement vers la France est envisagé.

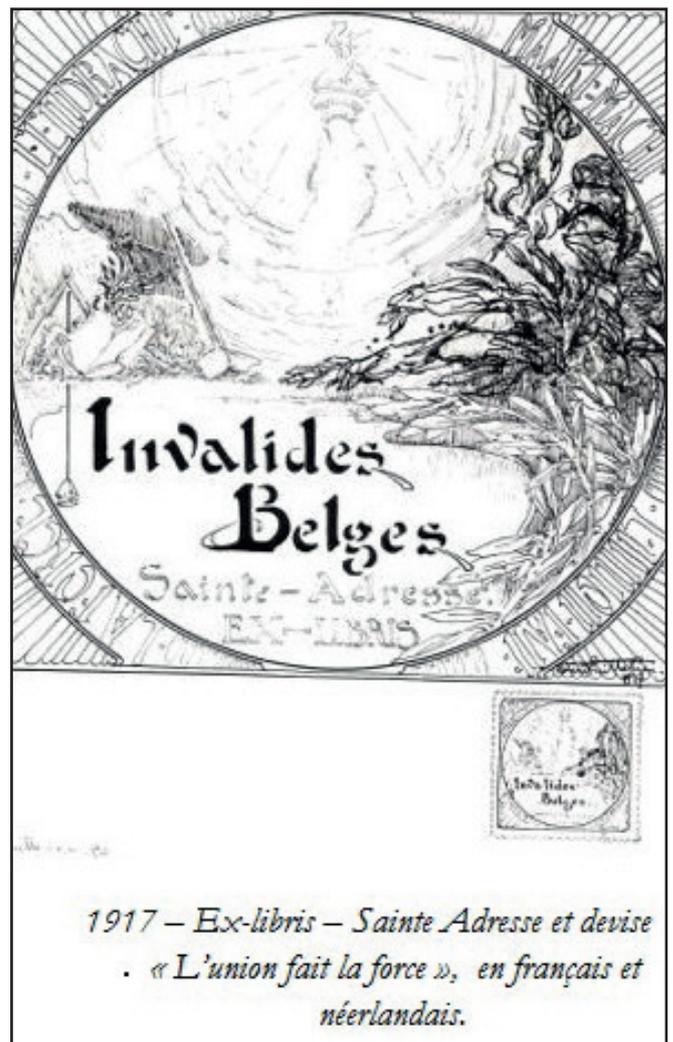
Après bien des discussions, c'est le Havre qui est choisi, ville portuaire, apportant des avantages, ouvrant sur la Grande Bretagne, les Pays-Bas restés neutre et sur le Congo Belge.

Sainte Adresse, faubourg au nord-ouest du Havre, est une cité balnéaire récente dotée d'immeubles neufs inoccupés destinés aux futurs estivants. Ils seront loués aux ministres belges et à leurs familles, aux membres du gouvernement, aux divers services et bureaux gouvernementaux.

Il est donc urgent de les meubler. Le Maire du Havre met tout en œuvre pour accueillir les nouveaux arrivants. Il fait apposer des affiches invitant ses administrés à manifester « leur gratitude à la vaillante nation belge qui a sacrifié ses enfants et ses biens pour la défense de la liberté, du droit et de la justice ».

L'exil du Gouvernement est organisé. Le départ a lieu au port d'Ostende le 13 octobre 1914 à 7 heures du matin à bord des paquebots Pieter Deconnick, de la ligne Ostende-Douvres, et du Stad Antwerpen.

Le premier accoste au Havre vers 17h30.



Il transporte 350 passagers dont 125 gendarmes belges. Le second n'arrive que dans la nuit avec ses 1200 passagers et une partie des archives de l'Etat, suivit de 12 péniches transportant des documents.

En prévision de l'arrivée du premier paquebot, une cinquantaine de voitures sont réquisitionnées pour le transport des Belges jusqu'à Ste Adresse, à environ 3,5 km.

Les ministres belges seront installés par après lorsque tout fut mis en place par la Garde Civique. Ils sont placés avec leurs familles à l'Hostellerie de Ste Adresse. Les réunions ministérielles ont lieu dans la Villa Roxane. La Villa la Roseraie étant réservée au Roi Albert et sa famille. Il ne l'occupe jamais, voulant rester indépendant du Ministère et ne s'occuper que de son armée sur le front où il était souvent présent.

En tout, 12.000 Belges séjourneront au Havre.

Le Roi Albert réside avec son épouse la Reine Elisabeth durant toute la guerre à La Panne ou au château De Moeren proche. Les Ministres sont obligés de se déplacer pour le rencontrer.

Quant à la Reine Elisabeth, c'est avec dévouement qu'elle s'occupe et soigne les blessés de guerre à l'hôpital de campagne installé dans l'hôtel Océan à La Panne, réquisitionné à cet effet. Les enfants Royaux étant gardés en lieu sûr en Angleterre.¹

C'est donc dans cet univers qu'Henri réside du 27 novembre 1916 au 19 décembre 1918 à l'I.M.B.R.O. du D.I.B.H. (Dépôt des Invalides Belges du Havre).

C'est là qu'il fit la connaissance de Flory Verheyden, écrivain et journaliste belge sous le pseudonyme de Jean Drève avec qui il garda contact après la guerre.

¹ Ces informations sont extraites de divers articles : dans « Le Soir » du 14 juin 1988, de Michel Bailly, dans le journal « Vlan » du 11 mai 1988, de Jean Candide (pseudonyme de Jean d'Osta).

Voici un extrait d'un article de Jean Drève paru dans le bulletin de l' « A.B.C.D.E. » en 1928 sur le travail en ex-libris d'Henri Quittelier:

[...] Il y a dans sa vie un épisode moins connu et pourtant à connaître : c'est celui où, pendant la guerre, il apprenait aux invalides, au Havre, à manier un crayon ou un tire-ligne, à lire un plan et, finalement, à se spécialiser dans des métiers d'artisans pour lesquels il les armait de connaissances infiniment précieuses. Cette tâche-là, obscure et insoupçonnée, ce labeur, tout d'abnégation et de désintéressement, pour ne point se rattacher d'une manière directe à sa vocation d'artiste ni aux formes supérieures de son activité, n'en constitue pas moins, de son propre aveu, l'une des besognes les plus émouvantes et les plus belles qu'il ait accomplies. Mais qui s'en souvient ? [...]

Il le rappela dans un article, reportage sur son ami le peintre Henri Quittelier intitulé « Dialogue des Vivants » écrit en 1957, dans lequel il parle de la naissance de leur amitié.

On trouve encore des pages touchantes de Jean Drève dans le journal « L'Invalide belge » du 1^{er} et du 15 août 1957, numéros 15 et 16, titré « Billet à Henri Quittelier » artiste peintre.

Voici les premières lignes de cet article :

Il n'est d'étés que les étés de la jeunesse, a dit un chroniqueur célèbre. C'est pourquoi, sans doute, ce chaleureux été de 1957 ne laissera que peu de trace en ma mémoire, alors que le souvenir de l'été 1917 y vit toujours. T'en souviens-tu, cher ami, de cet été que nous vécûmes ensemble au Dépôt des Invalides au Havre ?

De tous les endroits occupés par l'armée belge, à cette époque, c'était probablement le meilleur, le plus confortable et le plus réconfortant pour l'homme éprouvé par les hasards de la guerre.

C'était une oasis où les misères physiques et morales étaient miraculeusement adoucies. La preuve, c'est que jamais je n'y ai entendu la moindre plainte, la moindre rouspétance. Et cela, parmi des soldats belges, c'était tout à fait extraordinaire, tu en conviendras. Un oasis, te dis-je. J'y traînais une convalescence encore fragile et vulnérable.

Tu y dirigeais avec compétence un atelier de menuiserie où l'on façonnait des jouets où tu dotais tes élèves de connaissances techniques inespérées.

Il y avait au Dépôt de nombreux mutilés qui se réadaptaient à leur ancien métier ou à un autre convenant mieux à leur état : des vanniers, des sabotiers, des tonneliers, des boulangers, des pâtisseries, des tailleurs, des soudeurs, des imprimeurs et d'autres encore.

Mais parmi tant d'êtres divers que nous y coudoyâmes, le souvenir de l'un d'eux m'est singulièrement cher : celui de *Jean Lassaux*. Tu le revois aussi ce charmant compagnon, et non sans émotion, j'en suis sûr. [...]



1916 – Mortain – Classe d'Henri Quittelier, professeur de dessin.

Oui, toi, artiste peintre, tu formais des menuisiers. Et comment ! Par la vertu d'un cœur secourable et d'un esprit clair, averti de bien des choses. Ainsi accomplis-tu, en conscience, ta part d'honnête homme dans la grande œuvre de restauration nationale. Tu prétendras peut-être que c'est peu de chose. Je ne le crois pas.

Que d'images infiniment variées relatives à ce séjour au bord de la Manche, que d'impressionnants spectacles, que de découvertes et d'observations, que de souvenirs sympathiques bondissent à l'esprit à l'appel de la mémoire, y compris le visage des chefs parmi lesquels je distingue en particulier le lieutenant Bruyère, homme bon et compréhensif.

Suit l'évocation et le portrait de ce compagnon, un Liégeois, il serait trop long à le recopier. Ce poilu n'avait pas été gâté par la vie, il avait perdu un œil à l'Yser, il ne se plaignait jamais, il avait de l'humour et avait une âme de poète. C'est lui qui a composé la jolie chanson liégeoise « Les p'tits sabots »

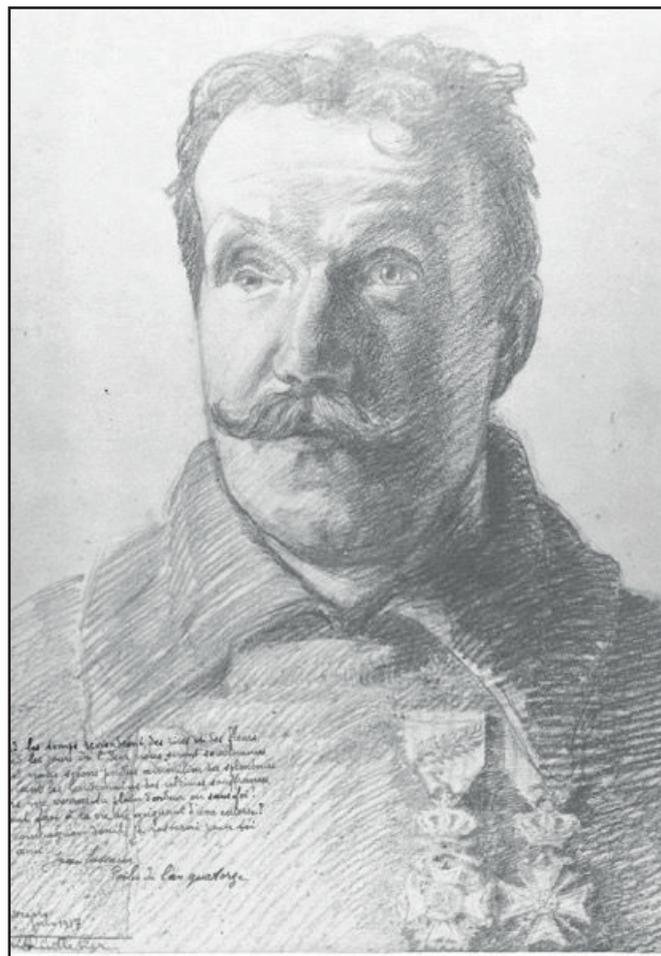
Henri dessina son portrait en juin 1917 que Jean Lassaux dédicâça par ces quelques lignes :

Quand les temps reviendront, des rires et des fleurs,
Quand les jours de l'Yser nous serons souvenirs,
Quand nous serons perdus au milieu des splendeurs
Formant les lendemains des ultimes souffrances,
Alors me verras-tu plein d'ardeur ou sans foi ?
Debout face à la vie où geignant d'une entorse ?
Bon compagnon d'exil, je resterai pour toi
Ton ami
Jean Lassaux
Poilu de l'an 14

Jean Drève termine son article par :

[...] Te souviens-tu de tout cela, cher ami, et de ce bel été 1917 où s'effritait notre jeunesse ?²

2 L'intégralité de ce texte figure dans un magnifique album biographique d'Henri Quittelier paru en 2009. Dont l'auteur est sa petite-fille Laure Quittelier.



Portrait de Jean Lassaux, dessin d'Henri Quittelier, avec dédicace de Jean Lassaux.

Son ami le Docteur Massart ainsi que le camarade le professeur Rose se voient aussi déplacés à Port-Villez comme Henri.

Voici une lettre du 5 décembre 1916 de Massart à Henri qui donne en partie une explication de la dissolution de l'Institut de Mortain :

Mon cher Quittelier,

J'ai pris connaissance de ta lettre, arrivée hier, avec grand intérêt. J'ai appris avec plaisir que ta solde de sergent se trouvait plus que doublée, je m'en réjouis et te félicite. Tu parais triste d'avoir dû abandonner la carrière de l'enseignement proprement dit.

Console-toi, mon cher, en pensant que celui qui t'écrit, peut se vanter de posséder des diplômes, d'instituteur primaire, de régent, de *docteur en sciences physique et mathématiques*, sans compter quantité de diplômes auxiliaires et que lui aussi a été écarté pour faire place à des crétins comme ceux que tu as eu l'occasion d'apprécier.

La guerre heureusement ne durera pas toujours et rira bien qui rira le dernier. La vie de forçat qui est faite à tes malheureux élèves m'a soulevé le cœur d'indignation et de dégoût. Qu'elle vienne vite cette force capable d'anéantir tous les profiteurs de la guerre et ils sont nombreux – qu'elle apporte enfin un baume aux trop longues souffrances de tes malheureux soldats !

L'injustice, tu le sais, me fut toujours pénible. Elle me semble aujourd'hui intolérable. En un temps où l'affreuse épreuve de la guerre devrait rendre si parfaitement égaux tous les Belges devant le devoir et le sacrifice, la moindre iniquité me choque et me blesse. Ce sont des faits isolés dira-t-on. Sans doute. Mais ils révoltent un grand sentiment : celui de l'égalité sacrée que nous voudrions vivante dans nos mœurs comme dans nos cœurs.

Maintenant, mon cher ami, permets-moi de te dire que je ne partage nullement ta manière de voir quand tu écris que tu es décidé à retourner au front.

Soit heureux pour ta femme et ton enfant d'être à l'arrière et à même de leur venir en aide et au surplus, dis-toi bien que tu peux rendre aux malheureux qui te sont confiés et par suite à ton Pays, bien plus de services que tu ne pourras jamais le faire ailleurs, fût-ce même au front. C'est un ami sincère qui te parle, ne l'oublie pas.

Maintenant, prends patience et efforce-toi de voir les choses sous leur angle le plus flatteur ; tu peux être beaucoup plus mal tout en étant beaucoup moins utile.

Le capitaine Haccour s'est montré enchanté de ton travail.³ Il me charge de t'adresser ses remerciements. Il fera fixer les teintes, le cadre sera ensuite placé et ton œuvre sera placée dans son bureau.

J'ai été ton interprète auprès des amis et irai reprendre les chaussettes oubliées...

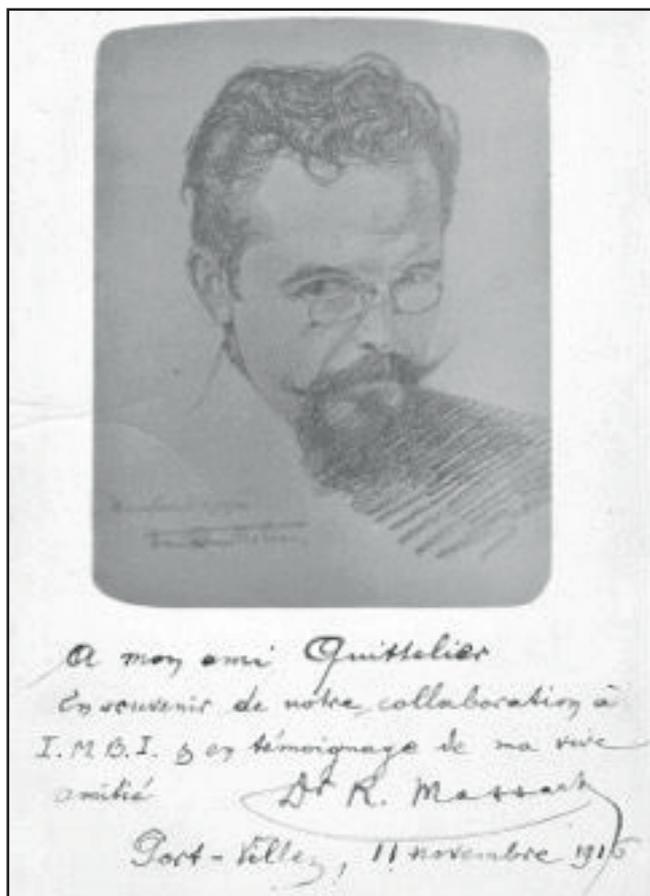
N'oublie pas de m'envoyer la photographie du portrait du *Commandant Devos*.

Rappelle-moi au bon souvenir du camarade Avitz et crois-moi toujours ton tout dévoué,

R. Massart

Sergent à I.M.B.R.P.

Port-Villez par Vernon (Eure)



1916 – Portrait de R. Massart,
dessin d'Henri Quittelier.

En décembre, Henri reçoit une lettre de son camarade de Mortain, Gust Van Looy. Il a été transféré à Port-Villez comme instituteur dans la Colonie scolaire belge. Il invite Henri à passer son congé chez lui, il lui indique le chemin à prendre.

Suivront encore des cartes postales.

En décembre 1916, Juliaan Severin envoie une carte à Henri à sa nouvelle adresse :

Mon cher,

Je suppose que tu connais depuis longtemps la bonne nouvelle que tu as vendu un dessin à l'Etat français, ton autoportrait. Ce matin j'ai reçu une nouvelle pareille pour ma petite peinture à l'huile.

Je te félicite de tout cœur.

³ *De quel travail est-il question ? Sans doute un pastel. Quant au portrait du Commandant Devos, pas de photo dans les archives.*

En janvier s'ouvrira un salon belge à *Bordeaux*.
Veux-tu participer ? Pouvons-nous envoyer tes
œuvres là-bas ? Je me charge d'en prendre soin.

Ecris-moi un mot sur ta nouvelle situation.
J'espère qu'elle te plaît et que tu te portes bien.

En attendant le plaisir de te lire, je t'envoie mes
sincères amitiés.

Ton dévoué

Juliaan Severin



1917 Croquis d'Henri Quittelier, études d'invalides à Ste Adresse.

Réponse d'Auguste Van Dirschot à une lettre d'Henri.

Extraits :

Calais, le 12 décembre 1916

Mon très cher Henri,

J'ai été très heureux de recevoir aussi rapidement de tes nouvelles. Malheureusement tes nouvelles ne sont pas aussi bonnes que cela. Je t'assure que le tableau que tu me traces du D.I.B.H. m'a fortement peiné et je comprends combien ton âme sensible doit souffrir cruellement chaque jour des misères auxquelles tu es obligé d'assister. Ces situations devraient être signalées.

Ici tout continue son petit train-train. J'ai été heureux de reprendre le service de salles car mes fonds étaient rudement en baisse [...] Si ma situation s'améliore je crois que je prendrai sept jours de congé mais je ne sais pas encore où j'irai [...]

Ici c'est la guerre entre le réfectoire et la salle. Au salon, Pierre prétendait que les infirmiers de salle seuls devaient avoir droit aux commissions. Nous ne nous sommes pas laissé faire, ce qui n'a pas eu le don de lui plaire [...]

Envoie-moi s'il te plaît l'article sur notre H.M.B. Est-ce celui de la Patrie belge ou celui du Peuple belge ? [...]

Ton activité a rudement changé mais tu as encore le bonheur de pouvoir t'occuper de choses qui si elles ne constituent pas tout à fait ta partie s'y rattachent plus ou moins directement. Cela n'est pas du tout le cas pour moi et je t'assure que ce n'est pas l'activité qui me manque ici [...]

Je ne reçois plus guère de nouvelles de Belgique et cela m'inquiète fort [...]

Il est à peu près temps d'expédier nos cartes de nouvel an, y as-tu déjà songé, as-tu encore des cartes hollandaises ? Si tu n'en as pas, vite un mot et je te les expédie par retour du courrier [...]

Espérant te lire bientôt, je te serre bien cordialement la main.

Auguste

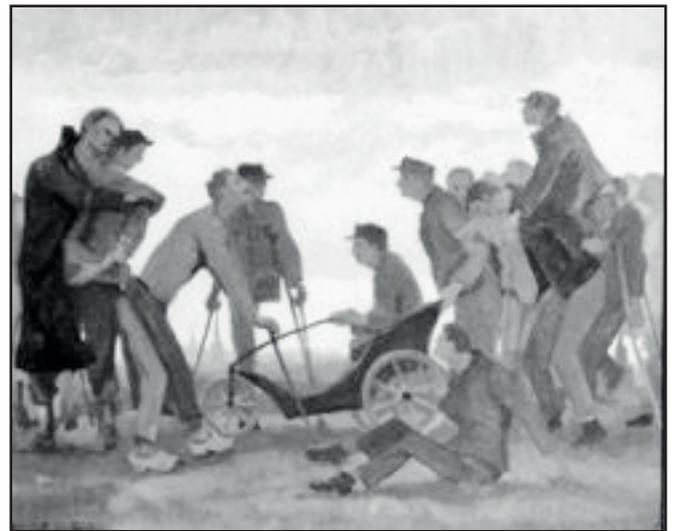
(D.I.B.H. *Dépôt des Invalides Belges du Havre*. H.M.B. *Hôpital Militaire Belge*).

Suit une autre lettre :

Calais, le 24 décembre 1916,

Mon très cher Henri,

Laisse-moi t'adresser tout d'abord mes félicitations les plus cordiales et les plus sincères pour l'honneur qui t'échoit. Je suis persuadé que bien rares seront ceux qui auront le bonheur de voir une de leurs œuvres acquise par le gouvernement français. Cette bonne fortune pourra certes te servir si plus tard tu persistes à faire ta demande pour passer au front en qualité de peintre militaire. Je suis persuadé que cette acquisition aura autant d'influence que n'importe quel diplôme. Allons, tu vois bien que l'inactivité dans laquelle tu as forcément été obligé de rester à Calais ne t'a pas été si préjudiciable que tu le disais et que j'avais raison de te dire qu'un peu de travail te ferait recouvrer toutes les qualités premières. Allons de grand cœur encore toutes mes félicitations, je suis fier de toi.



1918 – *Ste Adresse – Les Invalides*. Huile acquise par le Musée de l'Armée en 1974.

Dans ta précédente lettre tu m'avais dit que ma sœur avait été commissionnée par toi pour t'envoyer des cartes hollandaises. Sachant que tu n'en aurais pu recevoir avant six semaines, je t'ai offert de t'en passer en attendant. Je t'expédie donc ce que je puis. C'est peu, mais j'espère quand même que cela pourra te faire plaisir.

Oui, j'ai toujours des photos du front qui te sont destinées. Si je ne te les ai pas envoyées c'est que j'espérais en ajouter d'autres. Mais à présent cela devient extrêmement difficile, nous n'avons guère le temps de faire de l'impression à la lumière du jour et quant au bromure il ne faut pas y songer n'ayant pas de chambre noire à notre disposition. Je vois de très beaux clichés passer et partir sans trouver le temps d'en prendre une épreuve.

Il est toujours question de nous adjoindre un troisième infirmier mais tu connais la rengaine. On manque de personnel bien qu'il y ait ici 150 infirmiers, une trentaine d'ouvriers civils, une trentaine d'ouvrières et 55 infirmières et sœurs, pour 50 pavillons dont une quinzaine seulement sont occupés.

Sais-tu qu'on est allé jusqu'à supprimer les congés toujours pour ce motif. Bref, on fait tout ce qu'on peut pour rabaisser le moral déjà si bas du personnel.

Tu m'envoies l'article du *Peuple belge*, je le connaissais car je suis abonné au journal et j'en connais l'auteur, toi aussi d'ailleurs. Nous l'avons souvent rencontré à l'Union Calaisienne. La situation ne s'est guère améliorée depuis l'article en question. Ce qui était vrai alors l'est encore aujourd'hui. Les anciens prétendent cependant qu'il y a un mieux léger dans le régime alimentaire. Qu'était-ce alors bon dieu !!!

Je réveillonne cette nuit auprès d'un médecin atteint d'aliénation mentale et pour qui l'on craint la méningite. Tu vois comme c'est agréable. C'est encore mieux que de perdre son portefeuille comme cela m'est arrivé il y a tout juste un an.

Mon sac à nouvelles étant vide, il ne me reste plus, avant de te quitter, qu'à te souhaiter que l'année qui va bientôt commencer te soit aussi propice que la fin de celle qui s'achève et que 1917 voie enfin la réalisation de nos espérances communes, la joie de se retrouver au milieu des êtres qui nous sont chers et que depuis longtemps nous aspirons à revoir.

A toi de tout cœur,
Auguste

Nous terminons l'an 1916 pour aborder 1917

En janvier, Henri reçoit une lettre du cousin Emile Gauthier :

Le 5 janvier 1917,

Mon cher Henri,

Enfin je reçois un mot de toi. C'est le premier depuis que je t'ai vu à Calais. Je t'ai déjà écrit 6 ou 7 lettres ; mais pas de réponse - bernique. Et cependant toutes à la bonne adresse. Croyant que tu étais disparu dans une autre direction, j'ai cessé de t'écrire.

J'ai reçu une carte d'Aline, datée du 18 décembre, mais malheureusement mes cartes ne lui sont pas parvenues depuis longtemps.

Je te remercie des cartes et de l'adresse ; je vais en user immédiatement.

Chaque fois que tu écris chez toi, fais-moi le plaisir de dire que tu m'as vu et que je me porte très bien (ce qui est d'ailleurs la vérité pure).

J'espère pour toi que tu obtiendras ce que tu désires.

Fais bien mes amitiés à tes parents, écris-moi souvent et reçois une cordiale poignée de main.

Emile

Colonel Gauthier

A.107. en campagne

Suit une deuxième lettre d'Emile datée du 10 janvier 1917 :

Mon cher Henri,

Décidément il y a un bon vent qui souffle. Je viens de recevoir une carte d'Aline, alors qu'il y avait à peu près trois mois que je n'avais plus rien reçu de Bruxelles. Je viens également de recevoir une lettre de Rosa, la première depuis la guerre, donc depuis deux ans et demi, et enfin un mot de toi, mot auquel je n'espérais plus.

Enfin, j'apprends que tu es en bonne santé, que tu as vendu un tableau, cela est très bien.

Ce qui est pire, c'est que les nouvelles de chez toi ne sont pas aussi bonnes. Espérons que tu t'alarmes à tort et que ta femme se rétablira promptement.

Si Aline pouvait arriver avec elle, je serais bien content, car tu comprends combien je voudrais la voir de ce côté-ci de la barrière.

Enfin ! Patience !

Cordialement à toi.

Emile

Mon adresse actuelle :

Colonel Gauthier

C.138

Armée Belge

Le 11 janvier, le Dr R. Massart demande à Henri de lui donner des nouvelles, il pensait avoir sa visite à la Noël au camp de Blaru à Port-Villez. Et puis rien... Il aimerait récupérer son portrait exécuté à Mortain. Il se déplacera pour le chercher personnellement au D.I.B.H. la semaine d'après. Il tient beaucoup à ce portrait, souvenir de leur coopération à Mortain. Il espère rencontrer Henri au Havre en allant voir une personnalité politique qui l'a invité.

La réponse à ce silence est donnée dans une lettre du 7 février suivant :

Mon cher Quittelier,

Je viens aujourd'hui te demander des nouvelles de ta santé. J'espère qu'elles sont bonnes et que, la volonté aidant, tu es parvenu à vaincre l'indisposition dont tu étais affecté lors de mon passage au D.I.B.H. Je suis bien passé par Rouen, jolie petite ville française dont les œuvres d'art nombreuses ont fait sur moi une profonde impression.

J'en ai profité pour reprendre mon portrait. Je suis très heureux d'être rentré en sa possession. Il constitue pour moi un magnifique souvenir de guerre. Encore une fois merci pour la joie bien sincère que tu m'as ainsi procurée.

J'attends toujours ici réparation de l'injustice qui m'a été faite mais ne compte que sur mon activité pour obtenir satisfaction.

Rappelle-moi au bon souvenir du camarade Avitz et crois à ma sincère amitié.

R.Massart

Sergent à I.M.B.R.P.

Port-Villez

En janvier 1917, Henri reçoit deux lettres du cousin Charles :

Le 14 janvier 1917

Mon cher Henri,

J'ai bien reçu ton estimée du 8, ainsi que le mandat que tu as bien voulu y joindre.

Je t'en remercie et tiens à nouveau à t'exprimer l'expression de ma profonde gratitude.

Tu me dis que tu es à même de pouvoir me fournir des fonds, j'en prends note, pour le moment je n'en suis pas dépourvu.

Je crois d'avoir raconté dans ma précédente missive que j'avais été informé par un prisonnier belge interné en Hollande, que chez moi, on avait reçu ma deuxième photo. Comme tu peux le constater, indirectement je reçois des nouvelles, c'est réconfortant, mais il serait préférable que je reçoive une longue lettre de Bruxelles.

J'attends avec impatience et les bras ouverts pour faire connaissance de ma nouvelle Marraine.

Contrairement à ce que tu croyais, tu ne m'avais pas donné ta nouvelle adresse.

Rien d'important à te signaler, sauf que l'on se porte très bien.

Ton sympathique

Charles Schroyens

C 16

Compagnie Mitrailleuses

A.B.

La deuxième lettre :

Le 15 janvier 1917

Cher Henri,

Je reçois à l'instant une longue missive ainsi que le portrait de ma sœur.

Je recueille au passage ce qui te concerne. Les amitiés de Jeanne, Augustine et de ton petit. Tout le monde est bien portant ; tant mieux cela te met du baume au cœur et te rassure sur le sort d'Augustine. J'ose croire que cette petite nouvelle dissipera la tristesse qui s'était abattue sur toi depuis quelque temps.

Mère me demande des nouvelles d'un certain Monsieur Berty qui était avec toi à l'Hôpital Richelieu, le connais-tu ?

Si oui, informe-moi de sa santé pour que je puisse renseigner Mère qui pourra à son tour rassurer sa famille.

Rien d'autre pour le moment. J'allais oublier de te dire que ma sœur est mariée, est très bien, je t'enverrai un jour ce portrait.

Reçois mon cher Henri, mes bonnes amitiés,
Charles

Encore une carte-lettre datée du 21 janvier 1917 par laquelle il demande à Henri de lui faire parvenir d'urgence la somme de vingt francs...



Une lettre suit pour annoncer la bonne réception de l'argent et que sa mère a remboursé à Augustine. Il reproche à Henri de lui avoir, dans sa dernière lettre, demandé des intérêts sur l'argent avancé, grande maladresse de sa part et on peut comprendre le froid qui s'installe par la suite entre les deux cousins. Quel dommage ! Une amitié qui semblait être inébranlable.

Lettre du fidèle Auguste :

Calais, le 16 janvier 1917

Mon très cher Henri,

Tu ne seras plus étonné de n'avoir le moindre mot de ma sœur lorsque tu sauras qu'elle a été gravement malade d'une maladie nerveuse qui nécessite un régime très sévère et une alimentation exclusivement lactée. Dans sa dernière lettre reçue il y a quelques jours elle m'annonçait une légère amélioration ; je dois te dire que moi aussi j'étais resté près de deux mois sans recevoir de nouvelles et que les lettres que j'avais écrites étaient restées sans réponse.

Tu me demandes l'adresse du Dr Vandenweghe. Je ne connais que son adresse militaire qui était le D.O.A.H. au Havre. Y est-il toujours je l'ignore absolument mais tu pourrais bien facilement le savoir en t'adressant au bureau de la place.

Carte postale illustrée par Alfred Bastien – Artillerie – Armée belge.

Un rayon de soleil vient après un cyclone de traverser ma petite vie d'ici. De Boe qui pour la cinquième fois avait sollicité son envoi au front vient d'enfin obtenir satisfaction mais me voilà privé par le fait d'un précieux collaborateur car il était dévoué, travailleur et débrouillard. Pour le remplacer on m'a adjoint De Weer. Un O.C.M. qui arrive le matin à 7 heures, qui quitte de 11h30 à 1h30 et qui file à 5h30 jusqu'au lendemain. Encore s'il travaillait vite, mais non, il est d'une sage lenteur et rendrait des points à la plus lente des tortues. Mais cela ne durera plus longtemps j'espère car le jour même où Brassine m'apprenait le départ De Boe, il me demandait si je ne désirais pas aller pour un mois à St Lô afin d'y suivre les cours de comptabilité. Tu comprends que je ne me suis pas fait répéter la question et qu'immédiatement je me suis fait inscrire pour la session de février.

Dans quelques jours donc je prendrai mon envol pour le département de la Manche et j'espère bien faire en sorte qu'à ma sortie du cours l'H.M.B. de la Porte de Gavelines ne me reprendra que pour fort peu de temps et plus pour le service des salles.

Léon Laisnez est à Port-Villez depuis une dizaine de jours. En voilà encore un qui est parvenu à filer d'ici. Quand donc sera-ce mon tour [...]

Le 4 décembre 1916 j'ai reçu 6 cartes de Bruxelles, deux de ma femme, mais retranscrites, trois de ma mère et une d'une tante. Ma sœur n'avait pu, vu son état de santé, me les expédier au fur et à mesure qu'elle les recevait [...]

Maintenant que ma situation et mes nouvelles te sont connues, il ne me reste plus qu'à te serrer bien cordialement la main.

Bien sincèrement à toi,
Auguste

Henri reçoit une lettre de son cousin Gustave Fivé qui est sur le front :

C.219 – 17 janvier 1917

Armée Belge en Campagne.

Mon cher Henry,

Voilà des siècles que je n'ai plus eus de tes nouvelles, j'espère que tu es toujours en bonne santé et que ta patience est à la hauteur des événements.

J'ai le plaisir de t'annoncer que je viens d'être nommé s/Lieutenant, ma santé est bonne et le moral excellent. J'ai changé de Régiment de division et de secteur. Celui-ci est très dur, très sale, très dangereux, mais j'espère que nous n'y resterons plus longtemps.

J'ai reçu des nouvelles de Bruxelles. Ma femme et les enfants sont en bonne santé et sont parvenus à se tirer d'affaire malgré le prix exorbitant des vivres en Belgique. Inutile de te dire que maintenant ils seront encore beaucoup mieux.

As-tu des nouvelles de chez toi ? Comment va ta chère sœur, donne-moi son adresse que je puisse lui écrire.

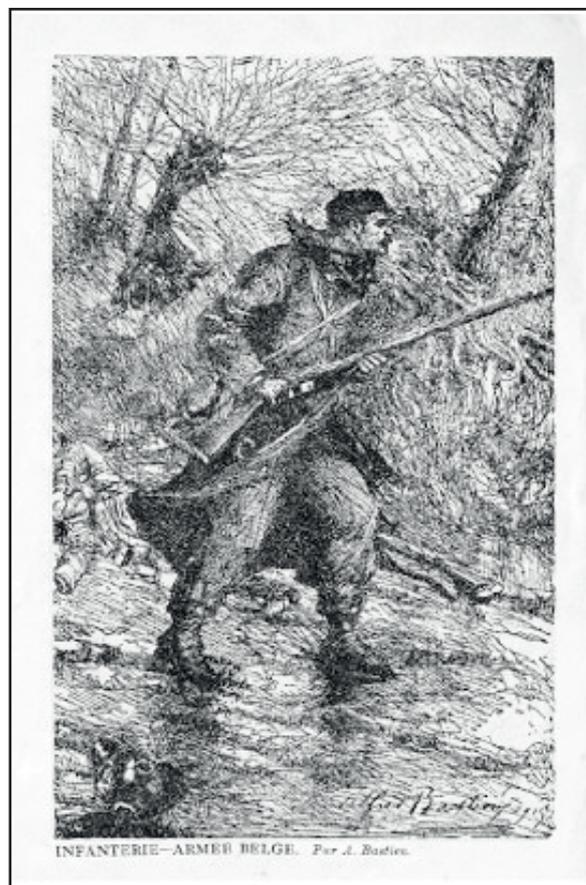
La guerre s'éternise, mais il me semble que les boches donnent des signes certains de lassitude et je pense que si l'offensive du printemps est suffisamment énergique, les salauds pourraient bien lâcher la rampe. En tous les cas, dussions-nous tous y laisser notre peau sans compter les os, il faut que les alliés tiennent bon jusqu'au bout.

Il nous faut être libre, éloigner le cauchemar d'une guerre future pour nos enfants et petits-enfants.

Donne-moi vite de tes chères nouvelles et crois à l'indéfectible amitié de ton vieux

Gustave

PS. J'ai souvent des nouvelles de Henge avec qui je correspond



*Carte postale illustrée par A. Bastien
– Infanterie – Armée belge.*

Le 20 janvier 1917, une carte de Juliaan Severin :

Cher ami,

La clôture a été ajournée et ne se fera que dimanche. Après ce jour, le comité s'occupera de l'expédition des œuvres à Bordeaux. Tu auras bien autre chose encore. Envoie-le au musée de Rouen.

Mais ceux qui ont vendu à l'Etat n'ont rien reçu jusqu'à présent. Patience donc ! Voici l'adresse du militaire : M.S. Kellebuyck- Exp. Art belge- Musée de peinture.

Je regrette de ne pas t'avoir rencontré à Blaru.

C'est l'hiver en plein ici. J'aspire aux jours de soleil. Et à quand la délivrance ! Tu t'occupes de peinture ? Tâche de devenir plus optimiste.

Au plaisir de te revoir, je te serre cordialement la main.

Ton dévoué
J Severin »

Réponse de Gustave Fivé à Henri :

Ce 12 février 1917,

Mon cher Henri,

Je te remercie de ta bonne longue lettre à laquelle je m'empresse de répondre.

D'abord, j'ai une très mauvaise nouvelle à t'annoncer, notre pauvre ami Henge est mort le 5 courant en Angleterre à Bath entre trois et quatre heures de l'après midi d'une pneumonie. La pauvre Lina reste seule avec Eric et habite Weymouth House Bucher, Cliff Road à Bath. Je t'engage à lui écrire, cela lui fera du bien dans un moment pareil. Figure-toi que le brave Henge m'avait tricoté une écharpe de laine de ses pauvres mains et qu'il me l'avait envoyée au front huit jours avant de mourir - en me disant qu'à chaque point il avait mis une pensée pour moi... enfin, la triste nouvelle m'a fait beaucoup de peine.

J'ai lu avec intérêt les diverses tribulations par lesquelles tu avais dû passer. Je te félicite du grade que tu as obtenu et je pense en toute sincérité que par les temps que nous traversons tu es encore un des heureux. Tu es à l'abri de tout danger, tu es dans l'heureuse situation de pouvoir aider ta chère femme. Quand je compare à la tienne, la situation terrible de nos piottes et de leurs gradés... il y a une paille comme différence. Je pense que la longueur de la guerre te pèse, te donne des idées noires et que tu t'exagères la situation de ta femme ; avec ce que tu lui envoies, ce qu'elle peut toucher au gouvernement et l'aide de tes parents, je pense qu'elle peut avoir le nécessaire autant qu'en faut l'avoir maintenant en Belgique.

Evidemment cela ne vaut pas la paix, mais un peu de patience, nous avançons à pas de géant vers la solution et je suis CERTAIN que la guerre sera finie cette année-ci et qu'elle sera finie peut-être beaucoup plus tôt qu'on ne l'espère. Allons cher Henri au dessin, à bientôt de tes bonnes nouvelles.

Moi j'ai 30 Km dans les pattes aujourd'hui et demain je pars pour les tranchées. Bon courage, bientôt on les aura.

Je te reste très attaché.
Gustave



Camarades

Il est curieux de constater que sur le front de l'Yser, les militaires belges sont convaincus que la fin de la guerre n'est pas loin et cela depuis le début. Est-ce de là que leur vient ce courage de combattre ? Le moral et la patience sont leur force, sans doute aussi par la présence du Roi Albert sur le front, une raison de plus d'être optimiste.

Henri est toujours en relation avec sa sœur Rosa à Londres. Voici ce qu'il lui écrit en début de 1917 :

Ma chère sœur,

Tu te plains dans tes deux dernières lettres de la rigueur de cet hiver, qui donc n'en a pas souffert. De ma vie je ne me souviens d'avoir connu le froid et de la boue comme cette année. Jamais non plus je n'ai été plus triste et plus découragé. Tout d'abord, en octobre dernier, me parviennent les mauvaises nouvelles que tu sais d'Augustine, puis vint la dissolution de Mortain le 16 octobre, cet adorable nid de verdure et de fleurs, et partant, les tribulations successives qui finirent par me faire échouer au Havre le 27 novembre.

Je me souviendrai plus tard, lorsque dans mes insomnies j'entendais s'élever le braillement langoureux des pauvres mulets du camp anglais voisin du nôtre, auquel se joignaient les appels plaintifs, poussés par intervalles réguliers par la sirène du port. Il m'est arrivé aussi d'entendre un bruit sourd et lointain venant de la mer, peut-être un crime de plus des pirates. Alors, mon imagination vagabondait bien loin.⁴



1918 – Ste Adresse, le parc anglais aux mules, huile d'Henri Quittelier (45x55cm).

Ma pitié et mes regrets se reportaient non seulement à ma petite famille à laquelle je fus arraché, mais aussi aux millions d'hommes qui pour défendre l'honneur et la civilisation souffraient tant également. Je pensais ainsi jusqu'à ce que mon cerveau fatigué finit par s'assoupir.

Et c'est, plus épuisé que la veille, que le clairon suivit par la coutumière bande de chiens hurlant la mort, me réveillait.

Ceci n'est qu'un faible aperçu de ce que fut et restera dans ma mémoire le triste hiver 1916-1917.

Tu vois chère sœur que nos souffrances sont communes. Pour cette raison, nous devons nous tenir mutuellement la main pour être plus fort dans le malheur.

Je reste sans nouvelles de la maison.

Compliments à tous surtout à tes anciens protecteurs que je n'oublierai jamais.
Ton frère Henri

Henri garde toujours contact avec son camarade Gust Van Looy dont il avait fait le portrait au crayon sanguine en septembre 1916 lors de leur séjour à Mortain. Il est à présent instituteur dans une colonie scolaire à Port-Villez et est sergent. En tant qu'Anversois il écrit aussi bien en français qu'en flamand. Il correspond avec Henri dans les deux langues. Henri est parfait bilingue, un atout indispensable dans l'enseignement en Belgique et surtout dans l'armée belge qui compte beaucoup de Flamands maîtrisant mal le français.

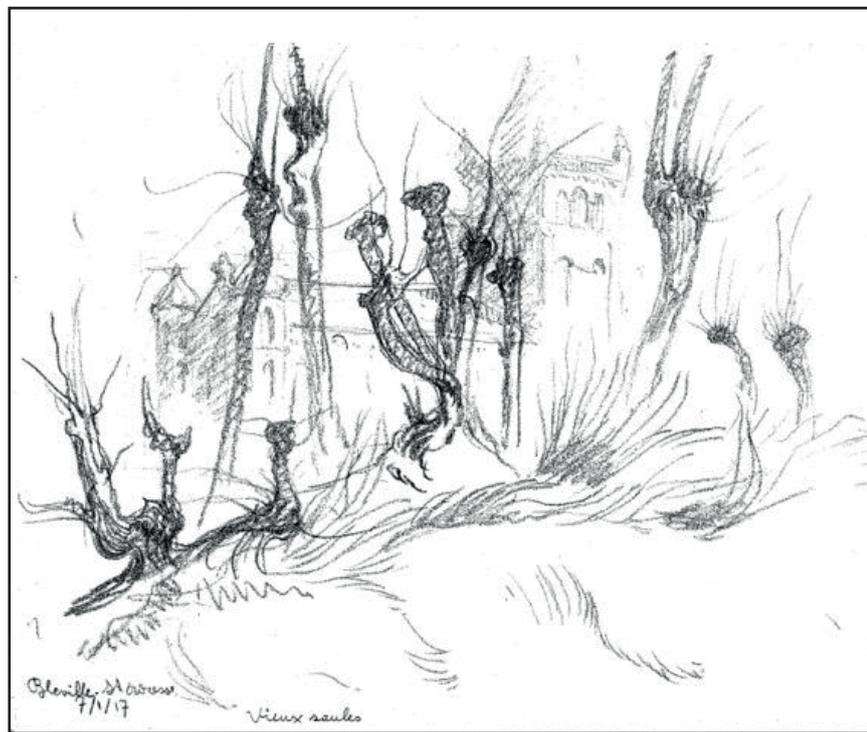
⁴ Pour mémoire, Henri a exécuté une magnifique peinture à l'huile représentant les mules du camp des Anglais.

Gust écrit le 6 février 1917 en flamand, donne de ses nouvelles, se trouve à Blaru comme instituteur et déclare que c'est beaucoup mieux qu'à Mortain, qu'il a beaucoup plus de temps libre pour lire. Un certain Thomas l'a rejoint.

Sa nouvelle adresse : A. Van Looy, instituteur, Colonie scolaire Belge de Port-Villez par Vernon.

Blaru se trouve à 5 km de Port-Villez. Henri a exécuté quelques beaux dessins de paysages de **Blaru** datés du 29 mai 1917.

Henri profite de ses congés pour visiter les environs et dessiner. Entre-autres des vues de **Bléville**, et aussi ses fameuses études de « Saules têtards », datées du 18 février 1917, qui serviront bien plus tard à exécuter une très belle gravure pleine d'humour qu'il intitulera « Dialogue de sourds ».



1917 – Croquis de saules têtards fait à Port-Villez et dessin de la cathédrale Notre-Dame du Havre, un des rares monuments épargnés durant la guerre 40-45.

L'amitié reste intacte avec Auguste Van Dirschot, bien que celui-ci reproche très souvent à Henri de ne pas répondre à ses lettres et qu'il soit obligé de le relancer.

Voici ce qu'Auguste écrit :

Calais, le 28 février 1917.

Mon cher Henri,

Voilà bien longtemps que tu n'as pas eu de mes nouvelles. C'est que pendant plusieurs jours je n'ai plus su tenir une plume, ayant attrapé successivement trois furoncles au poignet droit. M'en voici à peu près débarrassé et afin de purifier le sang je prends de l'arsenic, ce qui semble faire beaucoup d'effet. Tu dois te faire une idée de ce que j'ai été ennuyé pendant tout ce temps là. Malgré cela j'ai continué mon service et n'ai été au rapport que pendant cinq jours, lorsque mon bras tout rouge et tout enflé refusait le service.

Quant à tes félicitations pour mon changement de situation elles étaient anticipées. J'ai été proposé avec les mentions, désire suivre le cours, et un caporal avec la mention contraire. Le

général a par conséquent envoyé à St Lô celui qui ne voulait pas et moi, avec la chance providentielle qui s'acharne sur ma personne, j'ai pu rester à Calais. Aussi, plus dégoûté que jamais, j'ai pris la résolution de ne plus rien solliciter afin de ne plus subir de refus. Vais-je donc finir mes jours à Calais [...]

Monsieur Maurice Lallemand qui habitait en même temps que nous, vient après plusieurs mois de démarches et grâce à plusieurs coups de piston, de passer à la Compagnie universitaire de Paris, ce qui va lui permettre de poursuivre ses études et de rattraper un tant soit peu le temps perdu. Je viens de recevoir une lettre de lui m'annonçant son installation.

Je reçois régulièrement le *Peuple Belge*, auquel je suis abonné d'ailleurs et où il est assez souvent question

de votre institution. As-tu lu les articles ?

Je regrette n'avoir pas sous la main la lettre que Carlos m'envoyait il y a peu de jours et où il est question d'enterrement au front.

Je te la communiquerai sous peu. Tu pourras de ce fait juger de ce qui se fait là-bas à comparer avec ce qui se passe ici. Rien n'est changé depuis le temps où tu présidais cet important service, sauf que la morgue a continué à s'embellir un peu, à devenir mieux que l'infecte trou du début.

Si tout continue d'aller bien, j'espère bien prendre cet été sept jours de congé que je viendrai passer en partie ou entièrement peut-être au Havre. Ce sera l'occasion de nous revoir.

As-tu reçu encore des nouvelles de chez toi ? Moi j'ai reçu il y a près d'un mois une carte postale, une photographie de ma femme, ma fille, ma mère, mon frère, sa femme et leur fillette. Tu comprends le plaisir que cela m'a procuré ; aussi tous les soirs, je leur rends une petite visite.

Voilà je pense t'avoir donné toutes mes nouvelles, je te quitte en te serrant bien cordialement la main.

Ton bien sincère

Auguste

Lettre suivante :

Calais, le 26 mars 1917.

Mon bien cher Henri,

Ainsi que je te l'annonçais dans ma dernière lettre, je t'envoie ci-joint la missive de Carlos.⁵ Je crois qu'elle t'intéressera autant que moi, autant par son contenu que par l'illustration. Je lui écris aujourd'hui même en le priant de me faire parvenir quatre blocs de papier à lettre. Si donc cela peut te faire plaisir je t'expédierai la collection complète des illustrations. Tu voudras bien me retourner la lettre après en avoir pris connaissance car j'y tiens. Cela me servira plus tard.

Il me semble que tu deviens ou plutôt que tu redeviens avare de tes nouvelles. Allons, un bon mouvement et que bientôt le facteur m'apporte une bonne nouvelle de toi.

Quant à moi, malgré ce que j'écrivais, j'essaie une fois de plus de quitter cette vie de chien pour une situation un peu meilleure.

⁵ *Qui est Carlos ? Probablement un ami commun du temps où Henri était à Calais. Il semblerait que c'est lui le fournisseur de papier à lettre illustrés de dessins du front d'Alfred Bastien.*

Réussirai-je cette fois ? C'est ce que je n'ose espérer car, coutumier du fait, je suis habitué aux échecs.

Je n'ai plus reçu de nouvelles de ma sœur depuis assez longtemps, cela m'inquiète grandement car je crains que son état de santé ait empiré. Mes lettres restent sans réponse.

Je n'ai guère d'autres nouvelles à te communiquer, aussi je te quitte en te serrant bien cordialement la main.

Ton tout dévoué

Auguste

Le 2 avril, Auguste se rappelle encore à Henri, n'ayant toujours pas reçu de lettre de sa part. Il donne quelques nouvelles et écrit entre-autres :

« [...] En ce qui me concerne, je suis toujours le nettoyeur de « pispots » de ces Messieurs.

Cela n'empêche que je ne demanderais pas mieux que de filer d'ici. J'ai demandé à pouvoir exercer mes fonctions d'instituteur n'importe où. Si j'étais plus vieux j'aurais certes beaucoup plus de chances.

Tu vas sans doute aller passer tes vacances auprès de ta Marraine de guerre. Veinard !!! [...]

Auguste

Petit cachotier d'Henri, jusqu'à présent, il n'a jamais fait allusion de l'existence d'une Marraine... voilà le secret dévoilé par Auguste !

Le 8 avril suivant, Auguste a de bonnes nouvelles à annoncer à Henri, qui lui, reste toujours silencieux !

[...] En hâte deux mots. Je suis désigné pour suivre les cours des candidats comptables de compagnie en abrégé C.C.C.C. à St Lô département de la Manche. Les cours commencent le 18 courant et nous devons être rendus là-bas le 17. Je quitterai donc probablement Calais le 15 via Paris. Cela me fera 3 ou 4 semaines de changement. Je t'assure que cela m'est absolument nécessaire car ici on finirait par attraper le cafard.

J'espère bien recevoir un petit mot de toi avant mon départ.

Donc la semaine prochaine mon adresse sera :

Auguste Van Dirschot

C.C.C.C.

Caserne Belle-Vue

St Lô

Manche

Suit une carte postale illustrée de St Lô- « Le rocher de la Poterne », cachet de la poste 18-4-17.

Mon cher Henri,

Long voyage avec un trop court séjour à Paris. Ville charmante où tu trouverais de nombreux sujets de tableaux.

Notre vie n'a rien de rose, je t'en tiendrai au courant mais ce n'est que momentanément.

Attends de tes nouvelles.

Auguste

Henri se décide à écrire à Auguste, voici des extraits du brouillon de la lettre :

Ste Adresse, 23/4/17

Mon cher Auguste,

Je ne me donnerai pas la peine de me défendre, tu me connais trop bien d'ailleurs. Donc, passons, mais pardonne-moi.

Rappelle-toi que je suis dans un milieu qui n'est pas celui de mes rêves. J'ai beau m'efforcer d'être philosophe cela ne va que relativement bien. Je suis ici parfaitement isolé, je ne pense pas qu'il y ait dans l'armée un milieu dont le niveau intellectuel soit plus bas. Ce qu'il y a de vrai est qu'il y a beaucoup de crucifix, pas une place, pas une baraque n'en est dépourvue et chose paradoxale, la fraternité n'y est pas, tout est question de commerce, d'intérêts et de protectionnisme. Dans ces conditions la valeur personnelle de chacun n'est jamais recherchée.

Aussi ce système a donné quelques bévues, en particulier à l'aumônier.

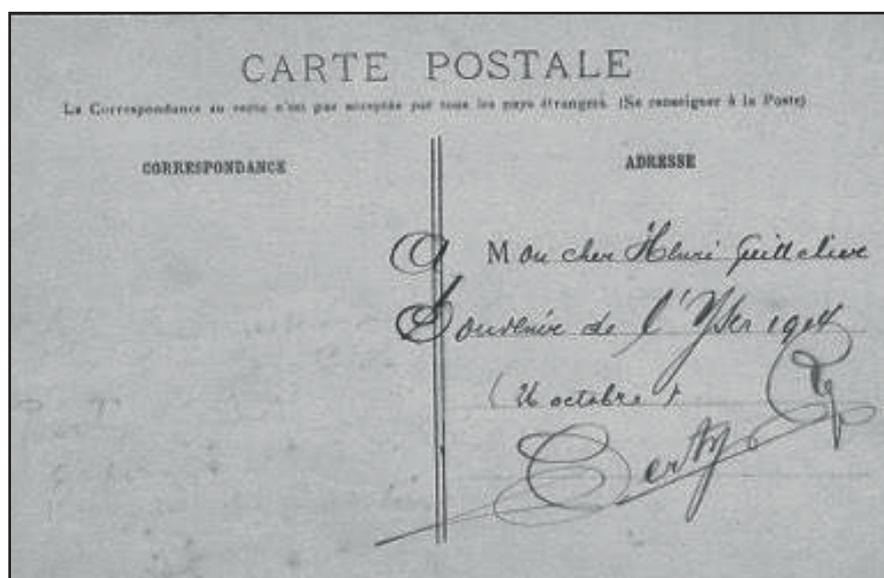
Bref, pour se décaferder, puis-je te proposer de prendre un congé de quelques jours ensemble ? Visiter le Havre, Ste Adresse, Port-Villez, un ou deux jours à Paris, Bordeaux bien entendu si le Salon est déjà ouvert... Au Havre, logement et nourriture à l'œil, à Port-Villez, idem....

Ci-joint en retour l'intéressante lettre de Carlos. Veux-tu bien m'envoyer un bloc de ce papier à lettre ?

Je te souhaite plein de succès au C.C.C.C. C'est enfin une étape vers un mieux.

Merci pour ta carte.

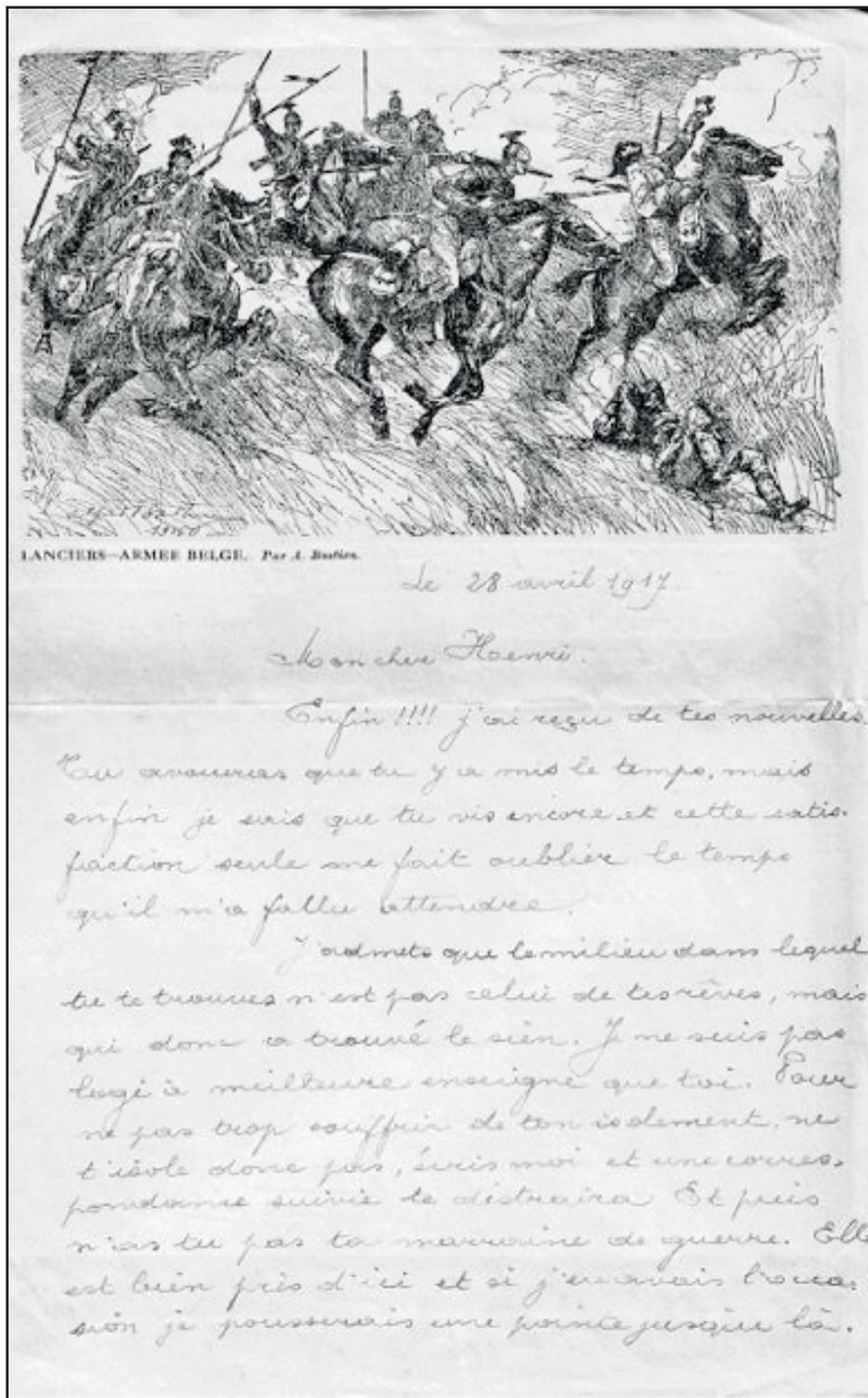
Henri



1917 – Carte postale de Berty (verso).



1917 – Carte postale de Berty, marqué d'une croix (recto).



1917 – Papier à lettre illustré par A. Bastien.

Auguste répond à la lettre tant espérée d'Henri. Elle est écrite sur ce fameux papier à lettre illustré, en tête, une reproduction d'un dessin à la plume d'Alfred Bastien qui a représenté de nombreuses scènes de bataille sur le front belge en 1915. Ici, représentation des « lancers de l'armée belge » en action. Œuvre pleine d'envolée, magnifique !

Le 28 avril 1917.

Mon cher Henri,

Enfin !!!! j'ai reçu de tes nouvelles. Tu avoueras que tu y a mis le temps, mais enfin je sais que tu vis encore et cette satisfaction seule me fait oublier le temps qu'il m'a fallu attendre.

J'admets que le milieu dans lequel tu te trouves n'est pas celui de tes rêves, mais qui donc a trouvé le sien. Je ne suis pas logé à la meilleure enseigne que toi. Pour ne pas trop souffrir de ton isolement, ne t'isole donc pas, écris-moi, une correspondance suivie te distraira. Et puis n'as-tu pas ta Marraine de guerre.⁶ Elle est bien près d'ici et si j'en avais l'occasion je pousserais une pointe jusque là. Mais ne la connaissant pas, même de nom, j'aurais peu de chance de la dénicher.

Aussi ai-je décidé, si je parviens à obtenir la permission de me rendre dimanche prochain au Mont St Michel où j'espère pouvoir revivre un peu devant les merveilles d'architecture de l'ancienne abbaye. Le voyage, peu coûteux en vaut certes la peine. C'est pourquoi je désirerais volontiers profiter de l'occasion.

Ton projet, pour décafardeur me sourit, mais je ne puis y souscrire encore, ne sachant pas si après la

session mes ressources me permettront encore un congé de 7 jours. Car ici à St Lô, le manger est innommable et nous dépensons au bas mot 3 francs par jour pour améliorer notre ordinaire.

⁶ Henri reste toujours très secret à propos de sa Marraine de guerre, même vis-à-vis d'Auguste. Aucune correspondance entre Henri et sa Marraine n'est trouvée dans les archives.

Veux-tu que lors de mon retour à Calais, je m'enquière auprès du Commandant Brassine du résultat de l'envoi de fonds en Belgique ? Comme je serai au bureau de la gestion cela me sera facile.

Berty est parti pour l'Hôpital de Cabourg sur sa demande. Il s'est amouraché à une infirmière et veut la suivre au front ! Je m'en vais donc prendre sa place [...]

Je ne puis pas t'envoyer 2 blocs différents. Je vais t'en expédier un sous peu avec quelques feuilles de nouveaux [...]

Auguste



*Mortain - photo de Massart , Rose, Henri, Simon,
le 6 octobre 1916*

La suite de la correspondance paraîtra dans un prochain Ucclesia.

Parution d'un nouvel ouvrage sur le peintre uclois Henri Quittelier

C'était le 1er août 1914 est un recueil de la correspondance et des documents d'Henri Quittelier durant la guerre 14-18, transcrit par sa petite fille Laure Quittelier.

Il sera en vente lors de notre exposition sur Uccle en 1914-1918 au prix de 20€.

L'ouvrage peut être envoyé par la poste, 20 € + port = 25€ à virer sur le compte à Luxembourg : Lu 88-0019 1100 2398 4000 (BIC : BCEELULL) de Hammes-Quittelier Laure L-1322 Luxembourg.

Le livre est également disponible chez l'éditeur : Vivienne Plomteux, 2, rue de la Grotte, Arbre-Profondeville, au prix de 20€.

Des espaces de loisirs sportifs à Bruxelles. La chaussée de Waterloo et le Royal Rinking avant 1914

Pierre Anagnostopoulos

Historien de l'art, attaché à l'ULB et à la Société royale d'Archéologie de Bruxelles

La chaussée de Waterloo, axe drainant constitué au début du XVIII^e siècle, est un lieu où, depuis les environs de Ma Campagne jusqu'aux portes de Waterloo, se sont installés plusieurs établissements sportifs et de loisirs autour des années 1900.

L'attrait pour les espaces ouverts à la limite de la ville et en bordure du bois de La Cambre, lieu de promenade et d'exercices physiques par excellence, a sans doute été déterminant pour un tel développement.

Le sud-ouest de Bruxelles, entre les boulevards de la seconde enceinte et le bois, se caractérise jusque dans les premières années du XX^e siècle, par des espaces de plaines vallonnées ou bas plateaux, de champs et de prairies, et la présence de quelques hameaux historiques, séparés ou reliés entre eux par des axes routiers importants tels que la chaussée de Waterloo ou celle de Vleurgat, et délimités par les nouvelles artères de l'avenue Louise et de la chaussée de Charleroi, cette dernière prolongée par l'avenue Brugmann.



Le hameau Den Hoeck en 1909, vue prise en direction de la Bascule, avec terrains et constructions dans la perspective de la chaussée de Waterloo.

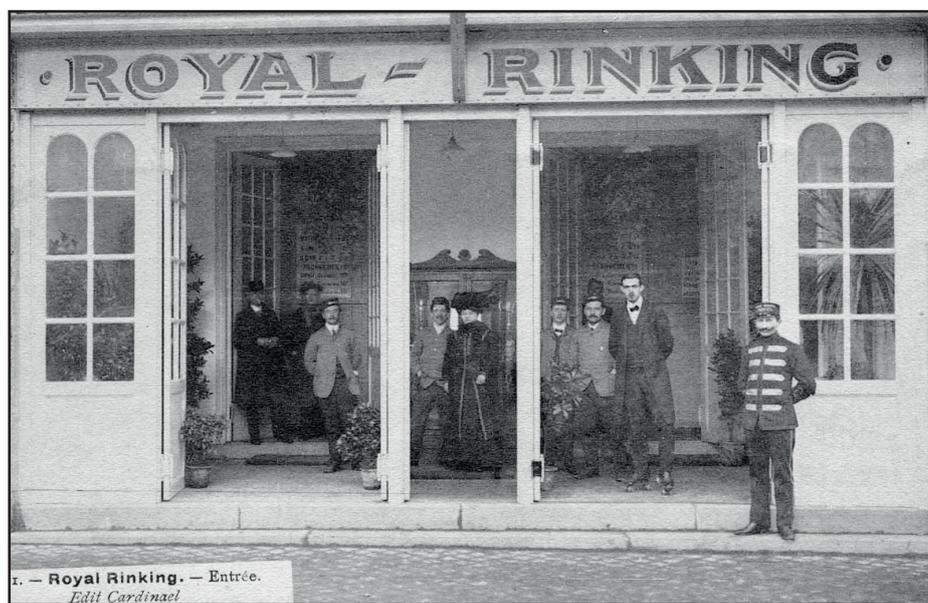
(© Archives de la Ville de Bruxelles, FI, F-4456)

Les maisons en avant-plan sont celles du hameau Den Hoeck situé entre la chaussée de Waterloo et la Place Charles Graux actuelle. Les champs et les terrains vierges de toute construction laissent petit à petit la place à des immeubles et des maisons de standing qui vont définir l'esthétique du quartier en cours d'urbanisation.

Le Royal Rinking, à situer à gauche de l'image, devait être en cours de construction au moment de la prise du cliché.

À mi-chemin entre Saint-Gilles et Uccle, une halle dédiée au patinage à roulettes fut inaugurée en février 1910¹. Située au 567 de la chaussée de Waterloo, elle fut construite lors de la seconde grande phase de développement et de construction des "skating rinks"² dans l'ensemble du monde industrialisé de l'époque, soit entre 1907 et 1910³.

La patinoire de la chaussée de Waterloo portait le nom de Royal Rinking et était gérée par des personnalités anglaises du monde de la finance et des figures marquantes du patinage à roulettes.



L'entrée du Royal Rinking

L'entrée du Royal Rinking était composée de plusieurs battants mobiles pouvant être ouverts ou fermés selon les besoins. Le nom de l'établissement était peint en couleur sur l'imposante poutrelle formant linteau et constituant le support de la marquise vitrée située par-dessus.

Des membres du personnel de l'établissement et des visiteurs occupent les espaces des trois travées centrales.

On reconnaît aisément à droite le portier qui est habillé d'un veston à brandebourgs et couvert d'un képi. (carte postale numéro 1, vers 1910)

Le Royal Rinking était un des plus vastes espaces couverts dédiés au patinage à roulettes parmi la quinzaine repérée à Bruxelles entre 1875 et 1910 ; d'autres lieux étaient spécifiquement consacrés au patinage sur glace comme le "Pôle-Nord" hébergé dans les anciennes halles centrales.

Il fut fréquenté tant en journée pour les cours qu'en soirée lors de galas, de carnivals, de démonstrations de patinage ou de compétitions d'endurance et de vitesse⁴.

Son activité en tant que patinoire peut être observée jusqu'à la veille de la Première Guerre mondiale ; d'autres événements festifs et culturels comme la boxe occupèrent les lieux dans les années 1920⁵.

La charpente métallique couvrant les espaces de la piste de patinage qui est encore largement conservée, permettait de patiner dans un vaste espace dégagé de tout obstacle.

À la façade postérieure d'origine répond une façade altérée du côté de la chaussée de Waterloo dont la monumentalité et les caractéristiques globales sont toujours visibles.

1 Le Soir, 11-2-1910, p. 3.

2 James TURNER, History of roller skating, 1975, p. 16-17.

3 Joanne VAJDA, «Espaces de loisirs de la société cosmopolite parisienne. L'influence de l'élite voyageuse, 1855-1937», dans *Divertissements et loisirs dans les sociétés urbaines à l'époque moderne et contemporaine, actes du colloque Divertissements et loisirs dans les Sociétés urbaines à l'époque moderne et contemporaine. Une approche comparative monde occidental-monde musulman*, (Collection Perspectives Historiques, n° 2), Presses Universitaires François-Rabelais, 2005, p. 95.

4 Le Soir, 14-2-1911, p. 2 ; Bulletin du Royal Touring Club de Belgique, 1-3-1911, n° 5, p. 104.

Voir aussi le rapport inédit : Pierre ANAGNOSTOPOULOS, *La patinoire du Royal Rinking à Ixelles (567-569, chaussée de Waterloo). Rapport de recherche sur le potentiel patrimonial au cœur d'un îlot bâti bruxellois*, février 2018.

5 Plusieurs affiches illustrant et annonçant ces combats sont conservées aux Archives de la Ville de Bruxelles.



Rinking. — Vue de la Piste.
t. Cardinael

La piste du Royal Rinking et les professeurs

La vaste halle aux patineurs est richement décorée. Les membres du staff portent des habits sombres à brandebourgs dorés et un képi de fonction. Un abondant éclairage envahit l'espace depuis les baies situées au-dessus des galeries. À droite, le directeur anglais Charles Bernard Wheelwright. (carte postale numéro 3, vers 1910)



Façade arrière du Royal Rinking

La partie centrale de la façade arrière qui culmine d'un seul tenant à près de 16m de hauteur est celle de l'ancienne patinoire. Aujourd'hui délabrée, elle n'en conserve pas moins les éléments principaux de son état d'origine : un développement en escalier autour d'un grand arc monumental en plein cintre surmonté d'un pignon pointu. L'arc marque l'axe central de la piste pour patineurs éclairée de ce côté-ci par une grande baie vitrée aujourd'hui obturée. Des bardages et parements bruns horizontaux sont venus, à partir des années 1980, masquer les parties basses de cette façade aux accents essentiellement verticaux.

La société endimanchée se retrouvait avec plaisir dans ces lieux de flirt et de rencontres par excellence, ces patinoires de la Belle Époque occupaient une place importante dans une ville dont le développement bâti favorisait la création de nouveaux lieux de loisirs ; la population dans son ensemble était avide de sensations fortes, de moments de détente et de spectacles de vitesse.

La plupart de ces patinoires couvertes ayant nécessité de grands moyens financiers, tant pour leur construction que pour leur exploitation comme établissements ouverts au Public, ont eu une utilisation sportive spécifique relativement brève. Elles furent pour la plupart détruites au fil du temps.

À grand renfort de publicité dans les journaux quotidiens, ces patinoires rivalisaient par la présence d'orchestres reconnus et par la gestion de directeurs renommés, par la qualité de la piste, de l'éclairage ou de l'aération et du confort des lieux, mais aussi par l'attrait que constituaient des bâtiments aux dimensions toujours plus grandes.

Plus spécifiquement, la chaussée de Waterloo et ses alentours immédiats furent des lieux propices au développement d'espaces dévolus aux sports.

Plusieurs activités sportives à leurs débuts s'y sont tenues ; pour n'en citer que quelques unes, celles du « Club Léopold », du patinage sur glace à l'étang du chalet Robinson, les activités vélocipédiques dans le bois, l'hippodrome à quelques encablures de là et enfin le gymnase pour enfants devenu plus tard une patinoire à roulettes à ciel ouvert au chemin du gymnase⁶.

⁶ Notons qu'en 1910 lors de l'Exposition universelle de Bruxelles, une vaste plaine sportive fut créée en lisière du bois de La Cambre de l'autre côté par rapport à la chaussée de Waterloo visant à accueillir les visiteurs de l'Exposition.



Publicité pour le Brussels Rinking

Cette publicité, parue dans Le Soir du 10 octobre 1909, nous montre que le terme « rinking » pouvait être utilisé comme nom de référence à destination de plusieurs patinoires. Sur ce document, quelques informations succinctes nous sont renseignées : le nom de l'établissement, l'adresse, les moyens de transport pour s'y rendre, les spécificités du sport qui y est pratiqué, quelques caractéristiques du lieu, dont les dimensions de la piste et enfin, « Rinkezz », une expression qui invite à s'y rendre et à s'y amuser.

Durant la même période des établissements dédiés à d'autres activités sportives, comme le Racing Club de Bruxelles⁷ situé à Uccle au Viviers d'Oie et le bassin de natation Van Schelle à Saint-Gilles à la rue de la Glacière, se sont implantés le long de la chaussée.



L'entrée du Royal Racing au Vivier d'Oie Chaussée de Waterloo

Ce portail monumental en béton armé est composé de deux colonnes à fût polygonal, terminées par une sphère et reliées entre-elles par un linteau où se lit en relief le nom de l'établissement sportif, le «Royal Racing Club de Bruxelles». Il s'ouvre sur une allée qui communique directement avec les terrains de sport.

L'attrait du bon air, des étendues boisées ou herbeuses, la proximité d'une grande voie de communication avec la ville et le nombre grandissant des habitants constituaient un atout important pour ces nouveaux espaces de loisir.

Pour conclure, sur près de 4 km le long de la chaussée, pas moins de 3 établissements permanents furent créés (piscine, patinoires et terrains de sports/ athlétisme, cricket, tennis, course à pied), mais d'autres activités sportives eurent lieu à proximité immédiate (football, courses de chevaux, patinage sur glace, concours vélocipédiques, etc.) sur la plaine de Tenbosch, au Bois de la Cambre ou sur la chaussée de la Hulpe.

À Bruxelles, à l'exception de l'un ou l'autre gymnase ou élément de bassin de natation encore présents, un très petit nombre de ces bâtiments à destination sportive et de loisirs nous est parvenu. Pour n'en citer que deux des plus emblématiques aujourd'hui, nous pensons à la piscine communale d'Ixelles rue de la Natation et à l'ancienne patinoire pour patins à roulettes devenue dépôt de tram, sur la chaussée d'Anvers à Laeken. Cette dernière a été réaffectée plus récemment en salle de sports. Plusieurs éléments des infrastructures du Royal Racing Club à Uccle, sur la Chaussée de Waterloo à la hauteur du Viviers d'Oie, ont aussi été préservés.

Sur cette même chaussée, les principaux éléments caractéristiques du Royal Rinking d'avant 1914 ont traversé les années, adaptés comme garage et showroom automobile Ford, puis comme supermarché Delhaize jusqu'à tout récemment.

Un tel bâtiment par son histoire, ses dimensions et ses caractéristiques architecturales, ne pourrait-il pas faire partie d'une réflexion urbanistique concertée ; et l'hypothèse de sa réaffectation ne pourrait-elle réunir autour d'une même table tant propriétaire, pouvoirs publics qu'habitants ?

⁷ Arrêté de Classement de certaines parties du Royal Racing Club de Bruxelles sis avenue des Chênes 125 à Uccle, le 11 février 2010.

Ik Dien, Zei de Politieaan (36)

Fritz Franz Couturier (1914 - 1996)

EEN GEVLUCHE GEETINEERDE

Ook in de boevenwereld treden vedetten op. Ik kende er eentje, 'Charel', die alle waters doorzommen had en voor geen klein gerucht verwaard was.

De man had enkele maanden gevangenis opgelopen en moest zijn straf in een speciale inrichting uitzitten. Hij ging om een goede werktuigkundige en bij gevolg kreeg hij de toelating om in de garage van de gevangenis te werken. Aldus kon hij nog een centje verdienen.

Charel leefde tevoren samen met een gescheiden vrouw en maakte zich geen zorgen voor het leven.

Na een gedeelte van zijn straf te hebben uitgezeten werd hem bekend gemaakt dat hij kon ontslagen worden mits een storting van 800 frank. Hij schreef zijn beizit een brief om haar te vragen de som voor het bekomen van zijn invrijheidstelling op te sturen. In plaats van het geld ontving hij een brief waarin zijn vriendin hem te kennen gaf dat zijn plaats reeds door een andere man ingenomen was en dat zij dus niet goed inzag waarom zij nog geld moest geven ; hij mocht gerust in het 'kot' blijven zijn leven lang. Het antwoord had zo'n geweldige indruk op Charel gemaakt dat hij overstuur geraakte en bij alle heiligen zwoer zijn plaatsvervanger de maat te nemen zo haast het zou mogelijk zijn. Hij besloot eruit te muizen om de toestand van dichterbij te bekijken. De volgende dag reeds zou hij zijn plan ten uitvoer brengen met het vast voornemen zijn rivaal en kopje kleiner te maken.

Terwijl hij met zijn werk in de garage bezig was, vernam hij dat een dievenwagen zou buitenrijden voor nazicht van de mechaniek. Hij hield een oogje in 't zeil en toen de wagen vertrok was Charel er als de kippen bij ; hij ging op de achterste voettrede zitten en liet zich doodeenvoudig buiten de gevangenis rijden. Eens op de openbare weg sprong hij van de trede en stapte hij de vrijheid in. De ontvluchting werd dadelijk opgemerkt en aan alle politiekorpsen en rijkswachtersbrigaden geseind. Vermits het om een Ukkelaar ging was het onze plicht de woning van Charel te bewaken. De man betrok een achterhuisje met daarvoren een enorme gang die als garage dienst deed.

Agent J.D. werd tussen de auto's in hinderlaag opgesteld. Twee uren na de ontvluchting opende de zuster van Charel de garagepoort. Zij onderzocht volledig de gang en geen onraad vermoedend riep zij haar broer : "Kom maar af Charel, do es niks !" Charel stapte fiks naar zijn woning, maar bij de deur werd hij door de agent opgepikt en naar het politiebureau geleid voor onderhoor. De eerste vraag luidde als volgt : "Waarom ben je uit 't gevang weggelopen, Charel ?" Antwoord : "Ik ben niet weggelopen, Mijheer, ze zijn zelf met mij buitgereden zonder me iets te vragen". – "Maar dat gaat toch niet op, Charel ," – Antwoord : "Dat gaat wel, Mijheer, 't is de nuchtere waarheid. Schrijf het zo maar op a.u.b." En deze verklaring werd textueel in het proces-verbaal opgenomen.

Charel kwam terug in de gevangenis terecht en als straf enkele dagen dwangcel. Zo'n onrechtvaardigheid kon Charel niet verkroppen ; hij sneed met een scheermesje zijn polsader door. Hij werd naar het ziekenhuis overgebracht en na zijn genezing belandde hij terug in mijn bureau vertellen en mij te verzekeren dat hij nooit meer zou herbeginnen met zijn beenhouwersstreken.

EEN GEWAPENDE GEESTES- ZIEKE

Geesteszieken kunnen moeilijke, zelfs gevaarlijke patiënten zijn. Voorzichtigheid is met hen geboden. Men weet nooit voorop hoe ze aan te pakken. Met een greintje geluk en wat inzicht komt men er toe die mensen te benaderen en onschadelijk te maken.

Een typisch geval deed zich in de sectie Kalevoet voor. We waren te weten gekomen dat een zekere J., ongehuwd en rekenplichtige van beroep, dagelijks met een jachtgeweer in zijn woning en tuin rondliep en iedereen die naderde bedreigde. Hij zou het iedereen betaald zetten die hem in de weg zou komen te staan. Hier moest dringend ingegrepen worden.

Vergezeld van twee agenten trok ik er op af. Ik zou er alles opzetten om de man in de beste omstandigheden onschadelijk te maken en hem naar een psychiatrisch instituut te brengen.

Wij klopten aan en werden door de oude moeder van de zieke ontvangen. Op hetzelfde ogenblik daalde de man de trap af, zijn jachtgeweer schietens gereed. Er bleef ons niets ander over dan te proberen een gespek aan te knopen. Ik stapte langzaam naar hem toe want brutaal ingrijpen zou onbezonnen werk geweest zijn en zelfs gevaarlijk. Ik sprak hem met zijn voornaam aan en vroeg hem hoe hij zijn vrije tijd doorbracht. Hij beweerde de ganse dag achtervolgd te zijn door een bende boosdoeners die spoorloos verdwenen zodra hij zich omdraaide. Wij stelden voor deze boosdoeners aan te houden en vroegen hem zijn gloednieuw pronkstuk van een geweer te tonen. Zonder de minste achterdocht overhandigde hij ons zijn wapen dat wij onmiddellijk ontladen. Nu alle gevaar geweken was, voerden wij met de man een gesprek om hem te bewijzen dat wij bij machte waren hem van de bende te verlossen. We zouden hem verstoppen in een geheim versterkt kastel, dag en nacht bewaakt door een ploeg politiebeamten, totdat de boosdoeners aangehouden zouden zijn.

Met dit plan gingt J. akkoord. Hij trok een nieuw pak aan en samen reden wij naar de 'geheime bestemming'¹. Bij de aankomst in dit 'kasteel' vroeg de zieke of ik hem een dienst wou bewijzen. Natuurlijk nam ik het voorstel aan. Hij overhandigde mij een briefomslag en zei: "Lees, mijheer de kommissaris". De briefomslag bevatte een eigenhandig geschreven testament. Hij vroeg mij, indien hem iets zou overkomen, dit testament bij de notaris af te geven. Ik beloofde het te zullen doen.

Acht maanden volstonden voor de dokters om van J. terug een normaal mens te maken.

Het testament had tot niets gediend.

1 Psychiatrisch instituut.



De Ijzer

Johan De Maegt

Eerbiedig opgedragen aan Z. M. Koning Albert

Ik weet een klein, een klein Rivierken,
Rivierken in het Vlaamsche Land :
't Is krom en slom, maar wijkt geen zierken
Hoe 't aan zijn oevers spookt en brandt.
Het komt voor eigen Vrijheid uit :
't Rivierken weert, 't Rivierken stuit
Den vloed van vuur, van grauw venijn
Der duivels van den Rijn.

Dat klein Rivierken is zoo
Hoezee ! 't Rivierken is de Ijzer !

Ik weet een klein, een klein Soldaatken,
Soldaatken in het droeve oord...
't Rivierken is zijn trouwe maatken ;
Soldaatken wordt het hart doorboord...
Rioeit op zijn graf een bloemken teer,
Soldaatken leeft in 't bloemken weer,
En brengt zijn Landjen nog een groet
Met 't bloemken van zijn bloed.

Hoezee ! 't Soldaatken van den IJzer !
Dat klein Soldaatken is zoo groot !

Ik weet een Koning van klein Landje,
Ik weet een kleine Koningin.
Hun beeltnis straalt er op elk santje,
En 't santje straalt elk harte in...
De Koning en zijn Vrouwelij, n,
Ze waken bij 't Rivierken klein,
Ze waken met 't Soldaatken mijn.,
En als hij valt, ze planten 't kruis,
En weenen stil in 't Duinenhuis,
En plukken later 't Bloemken rein,
En vlechten 't Bloemken rood en schoon
In eene wondre Vrijheidskroon :
Voor 't Land, als 't Land weer vrij zal zijn !

Die Koning en die Koningin ! Wat zijn ze groot !
Hoezee ! de Vorsten van den Ijzer !

Juni 1918

Overgenomen uit :

'De Vlaamsche Ziel' - 'Brieven van het Yser-front'

(Uitgeverij Meulenhoff - Amsterdam - 1918)

LA BORNE KILOMETRIQUE 3 CHAUSSEE DE SAINT-JOB

La borne kilométrique 3 de la chaussée de Saint-Job a été quelque peu bousculée cette année. Pour rappel, elle se situe sur le côté sud de la chaussée, face au n° 90, à proximité de la rue Engeland. Une autre borne kilométrique, la 1, subsiste aussi, face au débouché du chemin Avijl. Les deux bornes indiquent la distance par rapport au début de la chaussée qui se situait jadis au Vivier d'Oie (coin sud formé par l'avenue du Prince de Ligne et la chaussée de Waterloo).

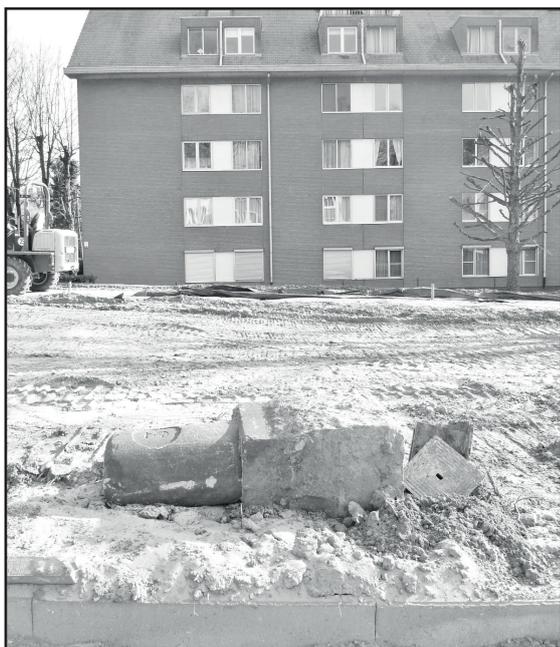
Au début de l'année, des travaux destinés à aménager des noues ou jardins de pluie ont entraîné le déplacement de la borne 3. Elle a été replacée récemment en léger retrait par rapport à sa position antérieure. Le chef de chantier nous avait assuré que la pierre serait préservée, c'est ce que nous constatons aujourd'hui avec soulagement. P.A.



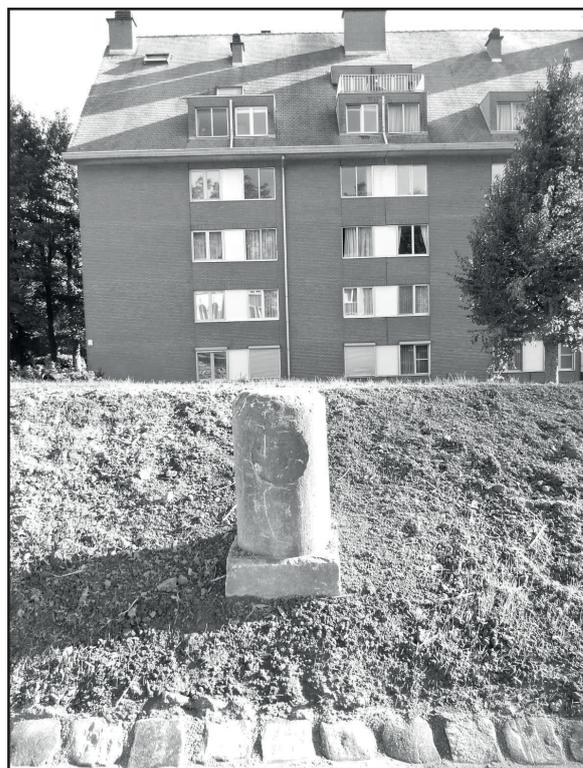
Janvier 2018



Janvier 2018



28 février 2018



5 octobre 2018

VIE DU CERCLE

Fête de l'Iris (samedi 5 mai 2018)

A la demande de la commune d'Uccle, plus précisément de son échevine de la Culture, Carine Gol-Lescot, notre cercle a participé à la « Fête de l'Iris dans les communes », ayant comme thème les lieux insolites. Nous nous sommes entendus sur le choix des carrés du quartier du Chat et des environs, que nous avons déjà présentés l'année précédente. Un stand a été installé au début du carré Pauwels et, de là, nous avons organisé deux promenades à travers les carrés, dirigées par Patrick Ameeuw, pour l'histoire des carrés, et par Marcel Erken, qui a attiré l'attention des promeneurs sur les immeubles Art déco nombreux dans le quartier (particulièrement ceux conçus par Louis Tenaerts). Un des buts de cette activité a aussi été de soutenir le comité de quartier « Carrés Pauwels et Stevens », présidé par Clara Blazquez qui était présente tout au long de la journée.
P.A.

Fête du Homborch (dimanche 20 mai 2018)

Comme chaque année, nous avons participé à la fête du Homborch. Depuis le début, à la demande des services communaux, nous organisons (à partir de 11 heures) une promenade au Homborch et dans ses environs. Alors que nous craignons une lassitude des participants, nous avons pu attirer plus de promeneurs que l'année précédente. Une vingtaine de personnes ont suivi Patrick Ameeuw à travers les rues du quartier.



Depuis deux ans, nous disposons aussi d'un stand que nous tenons jusqu'en fin d'après-midi, après le passage de la fanfare « Les chasseurs de prinkères » (dirigée par notre membre, André Vital) et le brûlage du mannequin. Au cours de cette après-midi, nous avons pu attirer quelques curieux, habitués ou non.
P.A.

Le parc de la Sauvagère (dimanche 3 juin 2018)

Le dimanche 3 juin 2018, nous avons participé à une visite du parc de la Sauvagère organisée par SOS Kauwberg, sous l'égide de notre ami Marc De Brouwer. C'est un des acteurs de son association, Amir Bouyahi, qui nous a fait découvrir les lieux, principalement sous leur aspect naturel mais en rappelant aussi l'existence d'un « château » du début du XXe siècle depuis longtemps disparu (voir *Ucclesia* n° 269). Nous étions une quinzaine de personnes à arpenter ce bel endroit, agréable aux amoureux de la nature mais aussi aux enfants (avec la présence de jeux et d'animaux).
P.A.

Visite de la Sauvagère (3 juin 2018)

Visite au cimetière de Saint-Gilles le dimanche 10 juin 2018

Promesse d'un été ardent, une douceur déjà estivale accueillit la petite trentaine de participants à la visite du cimetière de Saint-Gilles situé au sommet de l'avenue du Silence. Cette visite guidée par Pierre Dejemeppe, fin connaisseur du lieu et de son histoire, se révéla des plus intéressantes, l'éloquence du cicérone du jour n'étant pas pour rien dans l'intérêt suscité.



C'est en effet avec ferveur qu'il nous conta mille et une anecdotes érudites tout au long du parcours entre les tombes, s'arrêtant là pour donner la signification d'un ornement mortuaire, ici pour narrer le fragment d'une vie à jamais endormie sous la pierre. Là une pleureuse en marbre enveloppée dans son drap de douleur, ici les exploits sportifs de Victor Boin, premier athlète à avoir prêté le Serment olympique. Outre son riche patrimoine funéraire, les visiteurs purent apprécier le bucolisme du site, né de la gestion écologique entreprise voici quelques années par la commune de Saint-Gilles. Graminées et herbacées atténuent agréablement l'austérité de l'endroit. Apprécier aussi, au détour d'une allée ou d'un bosquet, les échappées vers la vallée de la Senne que permet la déclivité du terrain.

C'est au terme de deux heures jamais ennuyeuses, sous le regard du *Silence de la tombe*, l'œuvre somptueuse de Julien Dillens surmontant l'enceinte d'entrée, que le guide prit congé de notre groupe. Non sans remettre à chacun un exemplaire de la monographie sortie de sa plume : *Une histoire du cimetière de Saint-Gilles*, précieux et indispensable prolongement pour celles et ceux désireux de mieux connaître le champ de repos saint-gillois établi à Uccle en 1895. Y.B.

*Une visite
qui fut tout sauf
d'un ennui... mortel !
(Cimetière de
Saint-Gilles
10 juin 2018)*

Notre stand à la Foire de Saint-Job (samedi 15 septembre 2018)

Le beau temps a attiré petits et grands à la kermesse de Saint-Job ce samedi de la mi-septembre. Notre stand était bien placé, d'un côté l'ACQU nous valait des entretiens sympathiques et intéressants avec Marc De Brouwer, tandis qu'à notre droite la police d'Uccle avait dressé deux grandes silhouettes féminines dont le visage, découpé, laissait place aux frimousses d'enfants, riant de poser pour des photos amusantes.

Nous avons disposé, bien en vue, les nombreuses publications produites par notre Cercle au fil des décennies. Nos conversations avec maints amateurs de l'histoire de notre commune et de ses quartiers sont le point positif de cette journée.

L'intérêt pour nos travaux s'est concrétisé par de nombreuses ventes d'études et d'ouvrages. D'anciens numéros d'*Ucclesia* ont été distribués, ce sont nos meilleurs propagandistes de la qualité de nos études. La visite d'étudiants en histoire, intéressés par la multiplicité de nos points de vue historiques, nous a réjoui. Parmi eux se trouvent à coup sûr, non seulement de futurs membres, mais également des contributeurs à de prochains travaux. La journée fut, à tout point de vue, aussi intéressante et productive que sympathique sur le plan humain.

L.V.N.

Journées du patrimoine (samedi 15 et dimanche 16 septembre 2018)

Cette année, pour participer aux Journées du patrimoine, il fallut présenter un projet à plusieurs partenaires. Notre cercle s'est associé à « Sauvons le Crabbegat » et à l'« Association des comités de quartiers uclois (ACQU) » pour présenter le chemin creux du Crabbegat. L'initiative est partie d'un groupe de riverains du Crabbegat soucieux de défendre le site menacé par le projet d'extension d'un ancien complexe sportif (Tennis Club de l'Observatoire). Il s'agissait de faire connaître aux voisins comme aux curieux un lieu qui présente un grand intérêt naturel, historique et patrimonial. Nous avons pu bénéficier des locaux de la Fondation Isabelle Masui, au 4A du chemin de Crabbegat, à proximité du Vieux Cornet. Nous avons monté une petite exposition dans l'ancien atelier du peintre Paul-Auguste Masui, donnant sur un pittoresque jardin intérieur où l'on pouvait se croire dans le béguinage de Bruges. Le lieu, à lui seul, méritait le détour. Mais, de là, partaient aussi toutes les deux heures¹ des promenades guidées dans le chemin du Crabbegat, le long duquel avaient été disposés des panneaux explicatifs.

La visite commençait par une présentation générale et historique faite par Patrick Ameeuw; ensuite les promeneurs s'engageaient dans le chemin sous la conduite d'Alain Bourgeois (« Sauvons le Crabbegat ») pour les aspects urbanistiques et de Caroline Vanneste (ACQU) pour la partie naturaliste. Lors de la dernière visite, le dimanche à 15 heures, trois groupes se sont formés : les promeneurs néerlandophones menés par Leo Camerlynck et les participants francophones qui, vu leur grand nombre, ont été partagés en deux groupes guidés séparément par Alain et Caroline. C'est dire le succès de ces Journées, favorisé aussi par un temps idéal. On a compté près de 330 personnes à la Fondation et environ 520 en tout si on ajoute celles qui ont emprunté le chemin du Crabbegat sans pénétrer dans le bâtiment. Nous remercions Adrien Masui (fils de l'artiste) et sa Fondation qui ont mis gracieusement leur siège à notre disposition. Marc de Brouwer (ACQU) a conçu les panneaux qu'Alain Bourgeois, qu'on peut considérer comme la cheville ouvrière du projet, a fait réaliser et a réparti sur tout le parcours des promenades. Je tiens aussi à souligner la précieuse contribution que Caroline Vanneste a apportée au cours des deux journées. De son côté, notre cercle s'est chargé de la présentation, surtout historique, à l'intérieur de la Fondation. Le dimanche après-midi, outre Leo Camerlynck, plusieurs administrateurs ont rejoint le président : Stephan Killens, Yves Barette, Eric de Crayencour, Marcel Erken et Brigitte Liesnard. Ce radieux weekend fut cependant assombri par le récent décès de notre ancien président, Jean Marie Pierrard, dont une photo - placée sur la table d'exposition - rappelait le souvenir.

P.A.

¹ A 11, 13 et 15 heures, soit trois par jour le samedi et le dimanche. La Fondation était quant à elle ouverte de 10.30 à 16.30 heures..



*Le chemin du Crabbegat est prêt pour les visites
(Journées du patrimoine, 15 & 16 septembre 2018)*



*A la sortie de la Fondation Masui, sous la conduite
d'A. Bourgeois, au centre (Journées du patrimoine,
16 septembre 2018, promenade de 15 heures)*



*Départ de la promenade dans l'atelier de P.A. Masui ;
explications de P. Ameem, à gauche
(Journées du patrimoine, 16 septembre 2018,
promenade de 15 heures)*

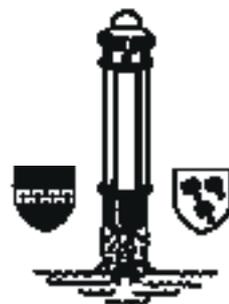


*En avant vers le chemin creux
avec C. Vanneste, au centre
(Journées du patrimoine, 16 septembre 2018,
promenade de 15 heures)*

Membres d'honneur

(par ordre d'octroi du titre)

M. le Pasteur Emile Braekman, fondateur et ancien administrateur †
M. André Gustot, ancien administrateur
M. Jean Deconinck, fondateur, ancien administrateur et vice-président
M. Paul Martens, ancien administrateur
M. Michel Maziers, ancien administrateur et vice-président
M. Jacques Lorthiois, administrateur et ancien vice-président †
M. Henry de Pinchart de Liroux, ancien administrateur †
Mme Monique Van Tichelen, ancien administrateur
M. Jacques-Robert Boschloos, ancien administrateur
M. Jean-Pierre De Waegeneer, ancien administrateur et trésorier †
M. Raf Meurisse, ancien administrateur
M. Jean Lhoir, ancien éditeur d'Ucclensia

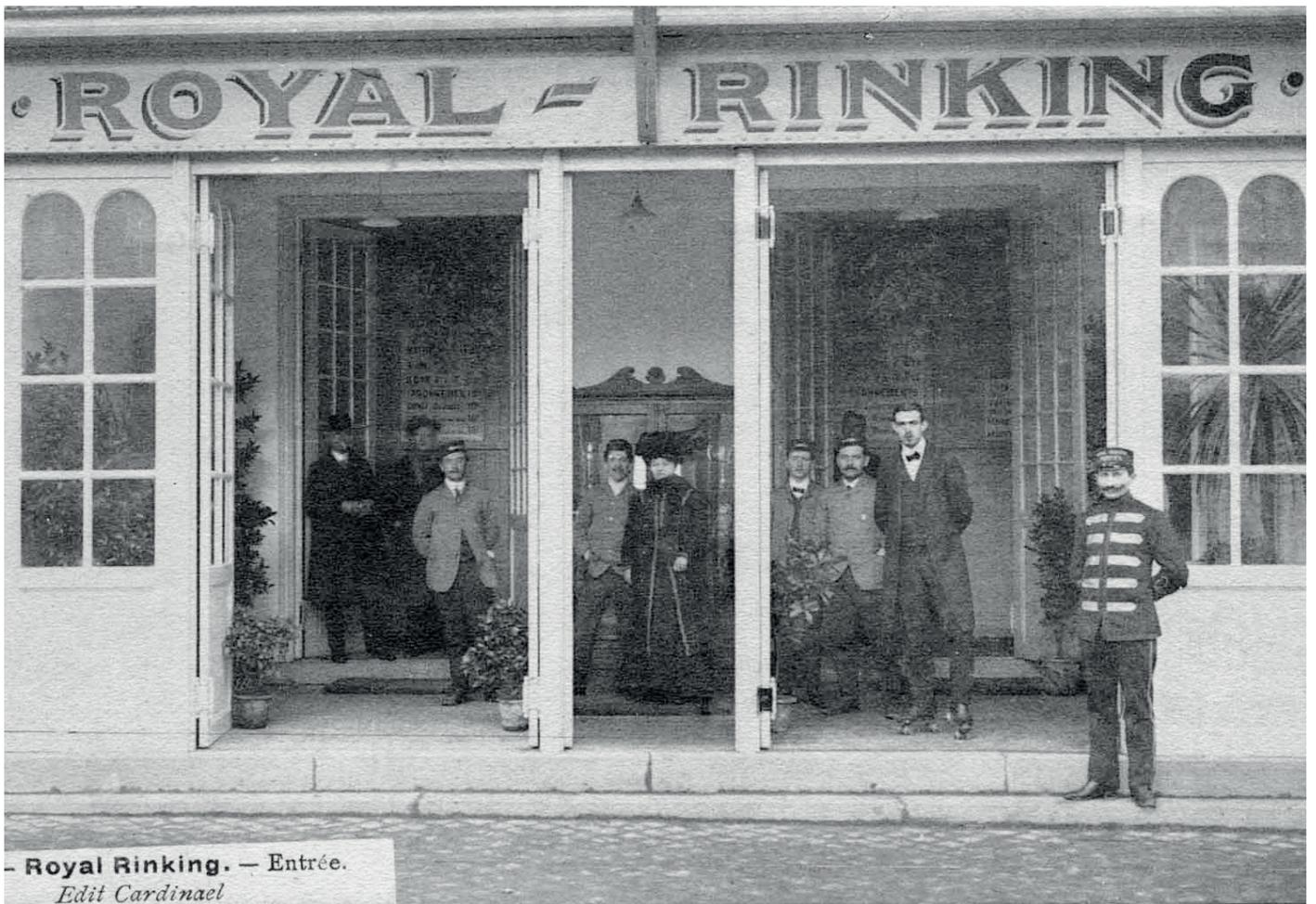


Ouvrages édités par le Cercle

Les ouvrages ci-après restent disponibles et peuvent être obtenus au siège de notre cercle :

Monuments, sites et curiosités d'Uccle - 3e éd. (2001)	6 euros
Histoire d'Uccle, une commune au fil du temps	(derniers exemplaires)
Les châteaux de Carloo	5 euros
Le Kinsendael, son histoire, sa flore, sa faune	2 euros
La chapelle de Notre-Dame de Stalle	2 euros
Le Papenkasteel à Uccle	2 euros
Catalogue de l'exposition sur la seigneurie de Carloo (français + néerlandais)	2 euros
Catalogue de l'exposition sur Uccle en cartes et plans (français + néerlandais)	2 euros
Le vallon du Tetteken Elst	5 euros
Aspects d'Uccle : contrastes d'hier et d'aujourd'hui (2016)	10 euros
Dialecten in Ukkel - Les dialectes ucclois	5 euros

Editeur responsable : Patrick Ameeuw, rue du Repos, 79, 1180 Bruxelles.



- Royal Rinking. — Entrée.
Edit Cardinael